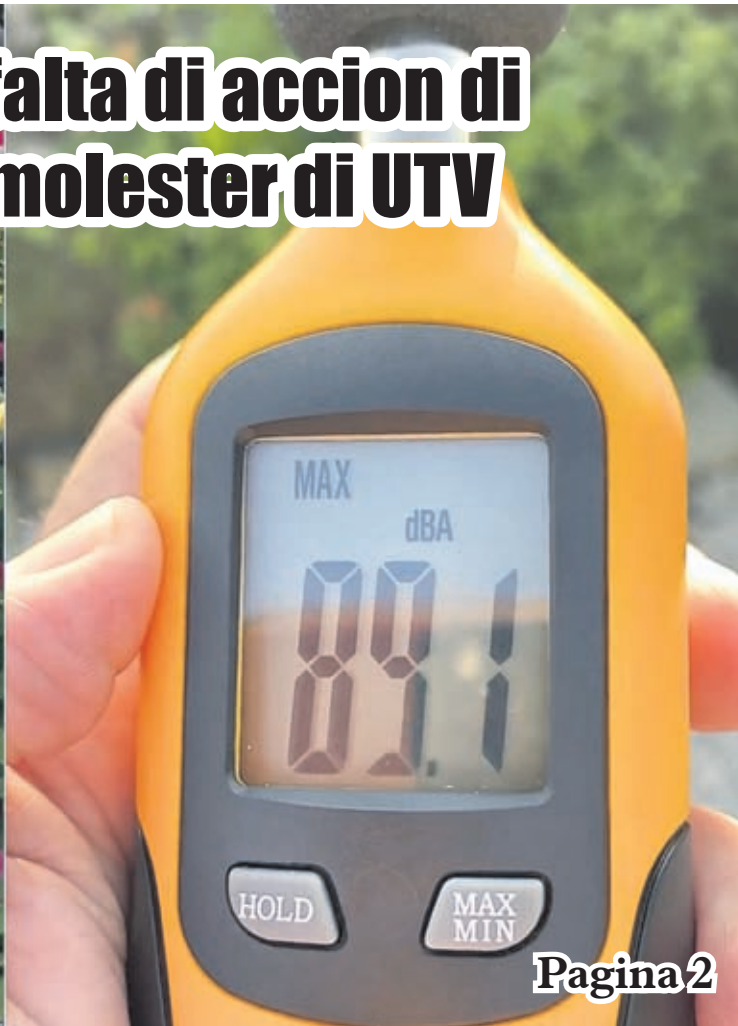


*Conoce Ayrton Tromp:
Di mucha inkieto pa un
fotografo disciplina*

Pagina 5

Dialuna 13 di September 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Frustracion cu falta di accion di Gobierno riba molester di UTV



Pagina 2

- **Dos victima di
atake cu bala
di metal**

Pagina 4

- **Bureau
Rampen-
bestrijding
contento cu
trabao di FPNC**

Pagina 7

- **Evo Morales
a reuni cu
Maduro na
Caracas**

Pagina 9

Segun FTA, “practicamente tur
empresa a bolbe na normalidad”



Pagina 3

Miles a manifesta contra crisis
di vivienda na Hulanda



Pagina 21

Campeon di baseball ATCO
Indians a ricibi trofeo



Pagina 14

Frustracion cu falta di accion di parti di Gobierno riba molester di UTV

Zonido duro constante por nifica risico eleva pa derame of attack di curazon

Cu zonido duro por haci daño na oido ta conoci pa hopi tempo. Pero investigacion recien ta muestra cu hasta por nifica derame celebral y/of ataca di curazon. Y pa habitantenan na Malmok, e ta otro muestra cu Gobierno no ta preocupa cu bienestar di ciudadanonan ni naturalesa.

Pasobra te ainda, a pesar di un cantidad di peticion pa regula, y te hasta para e tournan di UTV, ta produciendo hopi zonido. Un habitante di Malmok, un señora adulto mayor a laga hende bin midi e zonido na su cas cada biaha cu tin e aparatonan aki ta pasa, cu ta henter dia.

“Mi a papia cu Prome Minister, mi a hasta papia cu tata di un di e doñonan di e compania. Ningun hende ta preocupa. E tata di operador di tour a bisa mi cu su yiu ta gana riba 50 mil dollar pa luna y e no ta bay stop.”

E señora, cu ta un hende grandi y tin decadanan ta biba na Malmok, no ta compronde pakico Gobierno ta nenga di pone atencion na e problema grandi aki. “Y pa colmo, tur atardi, como 60 di e aparatonan aki ta bin para na Tres Trapi. Nan ta destrui henter e medio ambiente y nos calidad di bida.”

E dia cu e señora a laga midi e zonido, esaki a yega riba 89 decibel. Pa compronde decibel, cero ta silencio. Un murmur ta 15 decibel. Pero pa cada 10 decibel e ta nifica cu e zonido ta mil biaha mas duro. Un conversacion normal ta 60 decibel y ora ta coba banda di caminda, e ta 125 decibel. Zonido ta considera hopi duro si e ta riba 80 decibel.

Den otro palabra, e UTVnan ta causa un molester enorme di zonido unda cu nan ta pasa. Y ademas di zonido duro, nan ta causa molester enorme di stof pa barionan manera Sabanilla Abou y Ayo.

Riesgo pa ‘stroke’

Pero, locual ta preocupa e habitantenan, ta cu no solamente e ta un molester y ta pone tur hende rabia pasobra a kita tur tranquilidad, e por ta un peligro hopi serio pa nan salud.

Un hende cu ta exponi na zonido duro tur dia ta core



riesgo halto di haya un derame celebral (stroke), segun un investigacion cu a keda publica den Environmental Research. Investigadonan a conclui cu biba den un area cu hopi zonido, manera un ciudad of hasta camindanan cu hopi trafico ta aumenta e riesgo pa un derame cu 30 porciento, compara cu si ta biba den un area berde y keto, cu hasta ta baha e riesgo cu 25 porciento.

Un ambiente cu zonido innecesariamente duro ta stimula parti di e cerebro conoci como amygdala, cu ta regula con hende ta responde na stress. E cerebro ta reaccion door di hisa presion di sanger y e hormona di stress, cortisol. Ambos ta causa un cantidad di problema cardiovascular, segun Dr. Douglas Hil-drew, di e Programa di Oido y Balans di Yale University.

Es mas, e American Heart Association ta adverti pa risico mas halto di atake di curazon pa esnan cu ta regularmente exponi na zonido excesivo. “Zonido excesivo ta mata e celulan di cabey cu ta critico pa e cochlea, esta e parti paden di horea. E cabeynan aki ta elemental pa creacion di zonido den cerebro.

Mescos cu un zonido duro diripiente por haci daño permanente, ta exponi na zonido duro constante tambe por afecta e oido, e cerebro y calidad di bida.

” Y e daño na oido y e horea ta cuminsa ora cu e zonido ta entre 85 y 90 decibel, segun David Owen, autor di Volume Control, Con pa tende den un Mundo Yen di Zonido Duro. P’esey e autor ta recomienda uso di proteccion di oido.

Pakico ta tarda

“Ami no sa kico Prome Minister Evelyn Wever Croes ta warda pa tuma paso pa stop e molester y peligro grandi cu tur cu ta biba den e areanan unda e UTVnan ta pasa ta exponi na dje, dia den dia afo,” ta e comentario cu a duna Bon Dia Aruba.

Locual a compronde cu e habitantenan a cuminsa organisa nan mes pa mira ki paso nan mes por tuma.

Despues di e crisis cu Covid-19 a crea den sector laboral

Segun FTA, “practicamente tur empresa a bolbe na normalidad”

Ora cu pandemia Covid-19 a haci su presencia na Aruba na maart di 2020, miles di persona a confronta cu un situacion desgraciada ora nan a perde nan trabao of hasta sufri di algun di tipo di abuso di parti di nan doñonan di trabao.

Durante un conferencia di prensa, Hose Figaroa, vicepresidente di Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) a expresa cu e aña y mey cu a pasa no tabata un tempo facil pa nan; pero pa loko ta trata empresanan sindicalisa, cu tin un relacion cu FTA, “tur e empresanan ey nos a logra yega na entendimento durante e punto mas dificil di e crisis, como tambe aworaki cu e parti mas fuerte di e crisis ta parce cu a mengua un poco.”

Nan a señala cu nan a cera acuerdonan cu casi tur empresa cu ta afilia na FTA na momento cu nan tabata na e punto mas dificil y aworaki mientras tanto, “practicamente tur empresa a bolbe na normalidad” manera Figaroa a duna di conoce.

El a bisa como ehemplo, cu

cierto empresanan a bay di acuerdo pa reduci su oranan di trabao na 80%, a reduci pago na 80%, entrega cierto beneficiarios pero mientras tanto, tur e empresanan afilia a logra normalisa tur cos caba y tur beneficiarios a bolbe, hasta cierto salarionan a regularisa.

“Di e banda ey nos por bisa, durante e parti mas dificil di e crisis nos a haya hopi meld pero na mesun momento nos a deal cu nan, nos a cera acuerdonan cu tur empresa y nos ta contento di bisa cu den tempo ey tabatin comprension mutuo di tanto e parti di trahadonan y di empresanan pa cu e situacion, cu a wordo normalisa pa tur empresa afilia”, Figaroa a manifesta.

Asina mes, FTA a anuncia cu diaranson awor 15 di september lo tin su congreso constitucional number 25 cu nan na ta considera hopi importante na momento di crisis pero na mesun momento nan ta evalua kico ta e situacion di e clase trahado, principalmente di nan miembronan. No solamente di e momento aki actual sino tocante kico ta nan perspectivanan y nan fu-



turo.

Cu un total di 90 delegado cu lo participa den e congreso aki, Hubert Dirksz na unda e ta fungi como presidente di e federacion, e ta considera cu esaki ta un highlight pa nan

por anuncia pa comunidad cu nan ta un sindicato serio y cu nan ta haci nan best den tur e dificultadnan cu nan por tin pa nan trata di cumpli lo miho posibel pa e trahado, su famia y nan miembronan cu nan problemanan ta wordo

atendi y nan por haya un progreso por medio di un CAO of tambe pa tene un bon relacion cu dunado di trabao, caminda cu nan por influencia cambianan di ley pa por garantiza un miho futuro pa e clase trahado.

Stranheria y departamentonan concerni mester ta alineado, segun prome minister Evelyn Wever-Croes



Manera ta conoci, tin diferente proceso cu migrantenan tin cu cumpli pa por bin na Aruba na momento cu nan kier biba y traha akinan; den esey DIMAS y DPL ta cumpli un rol hopi importante.

Pa cu esaki, prome minister Evelyn Wever-Croes diabierna di siman pasa, ora cu Gabinete Wever-Croes II a bira conoci, a sigura cu e vision cu nan tin ta cu pa stranheronan

y pa e departamentonan aki lo mester ta transparente pa tur hende. El a señala cu nan kier traha pa Aruba, na unda cu mester di e departamentonan aki pa funciona lo mas alineado posibel cu otro.

“E exito di Aruba su recuperacion ta bay ta den desaroyo economico”, segun el a sigura. El a agrega cu ora nan a analisa tur e trabao cu ta wordo haci riba tereno di desaroyo economico, un di e

problemanan ta e aspecto di permisologia.

Tur persona cu a haci un peticion tin cu haya un contesta sea si of no y esey ta e parti riba cual nan ta bay enfoca, segun el a declara. “Alinea e procesonan eynan, specialmente den dos departamentonan aki pa ta mas alineado na otro, kico ta maneho di gobierno”.

Di e mesun forma, el a in-

forma cu na e momentonan aki Aruba tin cifranan di desempleo halto loko ta influencia e maneho migratorio y cu si mañan tin e desaroyo cu nan ta buscando y tin mester di importa mas mano de obra, esey lo influencia otro tipo di maneho migratorio. Pero na e momentonan aki, e prome cos cu ta bay pasa ta cu e maneho mester bay den e mesun linea y trata di accelera e proceso pa esunnan cu ta haci un peticion.

“Pasobra ora cu bo ta tarda, ora cu bo no tin claridad con un proceso ta cana y den ki fase un peticion ta, bo ta haya cosnan intransparente ta tuma luga. E ta un reto grandi y den esey nos tur lo yuda e minister pa logra e metanan aki”, Wever-Croes a finalisa.

Ley di castigo pa abuso sexual di mucha

Un di e pedidonan cu comunidad tin pa e proximo

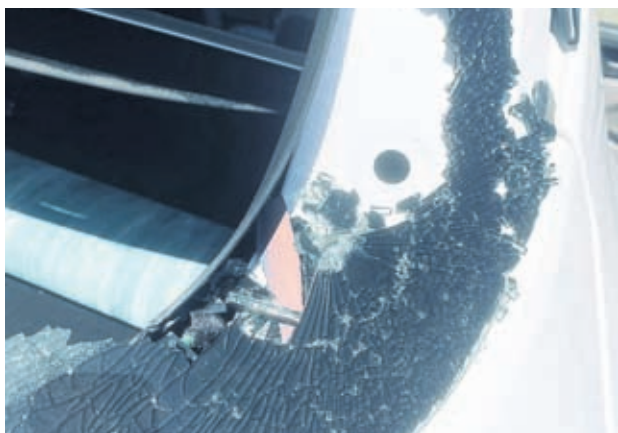
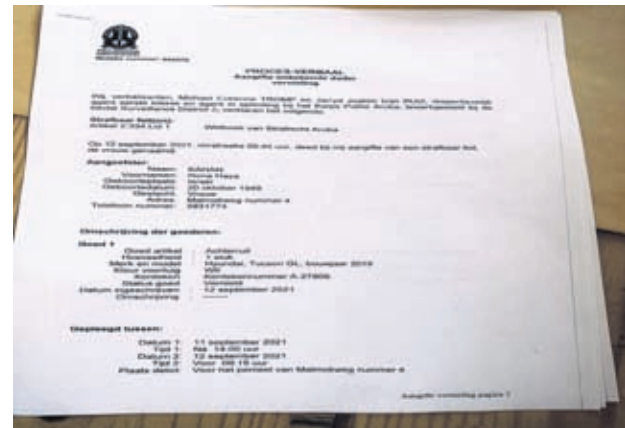
gobierno di Gabinete Wever-Croes II tin relacion cu ley pa loko ta trata casonan di abuso di mucha.

Den e conferencia di gobierno aki, prome minister Evelyn Wever-Croes – cu algun tempo pasa a manifesta cu ta bay cambia e ley aki “den seis minuut” – a señala cu segun el a compronde, durante e ultimo añanan aki nan a pasa tur e leyman cu mester a wordo pasa pa aumenta e castigonan. “Pa loko ta trata abuso sexual, specialmente abuso sexual di menor”, el a especifica.

El a sigura cu nan a introduci castigonan mas halto, nan a introduci e diferente forma riba con e casonan aki por wordo informa pa asina por cuminsa tuma accion; pero “tin trabao pa haci ainda riba e tereno ey, definitivamente y esey lo tin nos prioridad”, Wever-Croes a sigura.

Rona Coster y otro bisiña ta victima di atake cu bala di metal

Ta sinti cu e ta un menasa pa motibo di protesta contra e molester di UTV



Desconocirnan ta parce di a manda mensahe na dos dama, uno di edad adulto mayor, cu tironan di 'ball bearing,' esta balanan di metal. E prome tiro tabata Diasabra atardi cu casi a hera dal un mucha y e siguiente tabata riba auto di e columnista conoci y persona cu ta hopi vocal riba e molester di UTV, Rona Coster.

Ambos ta convenci cu e tironan, cu a destrui ben-

tana di cas y bentana di auto di Coster, ta manera un advertencia pa nan stop di existi control di molester di UTV.

“Mi a bay na mi auto rond di 9:15 di mainta. Asina cu mi a habri e porta di auro y cer'e despues, m'a scucha un zonido duro di glas kibrando. E bentana patras di auto tabata kibra na miles di pida,” Rona Coster a conta Bon Dia Aruba.

A avisa polis pa ambos caso. Tanto e patruxa di accidente como specialistanan forensico a atende cu e caso y e victimanan a haci nan denuncia. A usa e mesun tipo di proyectil den ambos caso, esta e ball bearing, un bala di metal solido.

Bisiñanan preocupa ta rabia cu Gobierno a permiti e problema di UTV bay for di man y a bisa Bon Dia Aruba cu e atake aki ta ilustra un peliger grandi pa turismo di Aruba.

Vacunathon 4 a tuma luga fin di siman na Ritz Carlton

Departamento di Salud Publico (DVG) a informa par di dia cu pasa cu diasabra 11 y diadomingo 12 di september nan tabata organisando un otro jornada grandi di vacunacion pa esunnan cu a haya nan prome shot tres siman pasa y pa otro nan cu te ainda no tabata dicidi di tuma e vacuna.

Chris Goedhart, persona cu ta coordina e programa di Vacunathon, a splica cu den e dos dia aki casi 3.000 persona a bay vacuna. Esaki taifica cu nan a vacuna 2.5% di

henter e poblacion di 12 aña bay ariba na Aruba, algo cu nan ta considera hopi grandi.

Ainda ta falta casi 10.000 persona pa vacuna pa asina logra e meta di herd immunity (inmunidad di grupo door di vacuna) di 85% y esey ta e motibo cu DVG ta bay sigui duna comunidad di Aruba e oportunidad pa vacuna. Otro siman nan lo tin dos localidad pa vacuna, un na DVG mes y otro na Imsan tambe.

Pa personanan mayor di 60 aña nan tin walk in y tambe pa esunnan cu te ainda no a

haya e di dos vacuna y cu a cumpli cu e tres siman caba despues cu a haya e prome shoot.

Segun minister di Salud, Dangui Oduber, e situacion actual na Aruba ta un tiki mihor. E cantidad di casonan ta bahando y hospitalisacion tambe. Tin un gran cantidad di pashent cu Covid ta wordo manda Colombia y esaki ta pone hopi presion riba gastonan di AZV.

“Nos a haci un yamada na comunidad di Aruba pa bay masalmente vacuna y nos ta hopi contento y agradecido cu un biaha Aruba a responde na e yamada pa bay vacuna. For di mainta treman nos a nota e entusiasmo den nos hendenan pa vacuna y e dia tabata uno hopi fructifero y exitoso”, Oduber a comenta den un comunicado di prensa. “Nos a pone como meta pa nos por vacuna riba 2000 mil persona e weekend aki. Un total di 835 persona a haya nan promer shot y 1851 per-



sona a haya nan di dos shot. Como minister di salud mi kier a gradici di curason un biaha mas cada un persona cu a bay vacuna, ministerio di turismo, salud publico y deporte, henter e team di vacuna di DVG, tur e boluntarionan di SvB/AZV, ATA, AHATA y sigur un danki special na Ritz Carlton pa pone nan ballroom disponibel un biaha mas pa logra un otro

Vacunathon super exitoso.”

Pa finalisa, e mandatario a urgi tur ciudadano pa continua cu e protocolnan di higiena. “Ban sigui cuida, ban sigui laba nos mannan frecuentemente, ban sigui mantene distancia social, ban sigui bisti tapaboca y ban tur hunto den union sali for di e crisis aki. Mi ta convenci cu hunto den union nos lo vence.”



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Conoce Ayrton Tromp:

Di mucha inkieta pa un fotografo disciplina

Di un mucha inkieta cu tabata fada cu tur cos pa un di e fotografonan profesional mas pidi na Aruba. Ta papia aki di Ayrton Tromp (24) cu danki na e 'no' di su mayornan, a logra aprecia kico tur e por a logra riba su mes. For di fotografo di naturalesa te na fotografo di Su Mahestad Rey Willem-Alexander y su casa, su Mahestad Reina Maxima. Y tur den un periodo di apenas 10 aña.

Ayrton semper tabata artistico, pero super distrai. Cu su 11 aña caba el a ripara cu e tabata por traha miho cu imagen. Y cu su 14 aña, el a expresa na su mayornan cu e tabata kier a purba fotografia. Pero, pa motibo cu nunca Ayrton tabata consistente den locual e tabata cumenza, su mayornan no kier a complacé y sigur no pa inverti den un camara cu no ta algo barata. Consecuentemente, e hoben di 14 a dicidi pa bay na e supermercado banda di su casa pa asina haya un trabao den tempo di vakantie y pa simannan tabata yena saco di comestible. Asina cu el a acumula 1,500 florin, Ayrton a bay Boolchand's y e fotografo a nace.

"Mi tabatin hopi berguensa di papia di locual m'a haci. Na prome instante, mi tabata influencia pa amigonan y ta mira con amigonan tabata haya e telefon mas nobo, e computer mas nobo. Pero mi mayornan no tabata kier a cumpra e camara, pasobra ami tabata e yiu cu no a wanta na nada. Despues di par di luna di haci algo, Ayrton a fada. Y Tromp awor ta compronde pasobra e tabata fada cu tur cos cu e tabata haci prome.

El a cumenza ta saca potret di mata, flor, bestia, y tur locual ta rond di dje na cas. Y usando Facebook, e tabata



comparti su potretnan cu a capta atencion mesora. "Poco dia pasa un hende a puntra mi ki dia mi ta bay saca potret di naturalesa atrobe," el a comenta (red. e dia di e entrevista, Ayrton a publica algun potret di naturalesa, cu e comentario cu el a dicidi di bay back na su raiz, pa un rato). Awor aki hopi di su energia ta pa su trabao. Fotografia por ta su hobby, pero tambe su responsabilidad awor. Y locual semper a keda for di principio, ta su mesun estilo. "Esnan cu conoce mi sa cu nunca mi kier ta mescos cu otro. Mi kier algo diferente. Mi kier ta apart. Nunca mi kier a imita otro. Mi por bisa cu mi por a bin cu un manera di presenta un imagen den forma diferente." Aunke e tabata un riesgo, el a traha pa Ayrton, pasobra su estilo a habri porta p'e. "Mi a logra cu hende ta reconoce mi potretnan, sin cu mi mester pone mi nomber. Pa mi e ta straño, pasobra mi ta djis haci algo cu mi ta gusta. Logico mi ta contento, pero mi no sa con mi a logra. Mi ta kere cu ta pasobra mi ta realmente gusta fotografia y mi ta duna 100 porciento di mi mes den dje."

Y no a tarda pa e hoben fotografo di naturalesa, haya oportunidad comercial. E tabata bay MAVO ora cu el a haya su prome oferta pa un trabao comercial. "Mi tabatin 16, den examen y mi mama tabata yuda mi con-

testa e hendenan, pa bisa nan cu e momento ey mi mester a concentra riba scol." Pero e oportunidadnan no a para y unabes na EPI, como hoben di 17, Ayrton a cumenza combina scol y trabao. Cada ora liber tabata bay pa haci trabao di fotografia, pa revistanan, te hasta pa ATA. Ayrton hasta tabata invita pa saca potret ora di Bishita Real. "Mi a spijbel pa por a haci e trabao. E otro studiantenan tabata puntra mi si mi tabata sa kico mi ta haci, pasobra EPI ta rekeri presencia na scol, cu ta conta pa punto. Y riba dje, mi mama mes tabata docente na EPI." Pero asina mes, Tromp a tuma e riesgo, y a haya oportunidad di documenta e bishita di Willem Alexander y Maxima, te cu el a haya su mes ta presenta e Pareha Real un regalo di nan bishita na Aruba. "Mi tabata haci locual realmente mi tabata gusta. Y corda mi no tabatin ni rijbewijs, dus mi mester a cana bay pa e fotoshoots." Dia cu Ayrton a cumpli 18 aña, e tabata sa cu e mester a

lanta su compania. Y Camara di Comercio no a kere den dje y tabata kier pa el a pone e compania den nomber di su mama. Pero e hoben tabata determina, pasobra sin un registro di compania di Camara di Comercio e no tabata por a tuma trabao. Pero, e institucion a indica cu e mester tin 10 mil florin cash riba su cuenta pa por habri su compania. "Awor mi sa cu esey no tabata necesario. Pero mi mester a warda un par di luna te ora m'a acumula 10 mil florin y asina a logra habri mi mesun compania."

Y den e seis añanan cu a sigui, Ayrton a expande su portfolio cu potretnan di bruid, y otro evento. El a haya hopi guia di otro fotografonan profesional, kendenan e mes ta admira hopi, entre otro Luis Mejia, Crooze Photographers y Kenneth Theysen. Pero semper cu su mesun estilo, creando un lazo cu clientenan. "Mi kier conoce mi clientenan, mi kier tene mi trabao 'fun.'" Pasobra logra un calidad y reputacion ta facil, pasobra ta esey ta e talento y gana. Pero e trabao ta rekeri contacto, cumpli cu cliente y entrega un bon producto. "E etica di trabao ta sumamente importante. Tur cos mester bay netjes."

Y e hoben cu tabata fada cu tur cos a haya su ritmo. Un profesion cu tin su riesgo, a bira su anker, cu a yud'e surpasa hasta e tempo di pandemia, ora cu no tabatin trabao of seguridad. Y su mama? E ta su sostenedor mas grandi y e ta contento cu su yiu mes a traha pa su mesun cosnan. Door di esey, Ayrton ta aprecia e balor pa su trabao. "Tur cos cu mi tin awe, ta mi mes a traha p'e. Mi mayornan mester a pone mi traha pa mi cosnan. Mi mama ta super orguyoso."

Y vision pa futuro ta pa haya mas oportunidad pa explora tur skina di mundo y sigui conoce mas cultura, otro pais. "Practicamente mi kier biaha y saca potret."



ATA: Durante augustus Aruba a ricibi 80.230 bishitante *Impacto di variante Delta a conduci na reduccion*

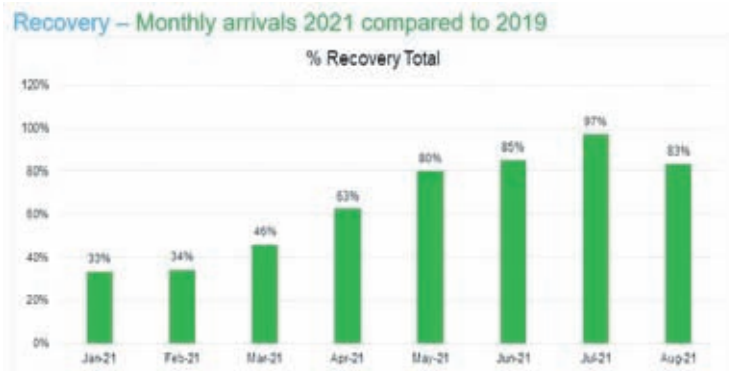
Aruba Tourism Authority ta informa cu pa luna di augustus nos destinacion a ricibi un total di 80.230 bishitante 'stay-over'. Si compara luna di augustus 2021 cu augustus 2019 – cu tabata e ultimo año normal di turismo – por deduci cu Aruba a recupera cu 83% di local a wordo ricibi na augustus 2019. Remarcabel ta e hecho cu Hulanda ta muestra un crecimiento di 34% compara cu augustus 2019.

Recuperacion di nos turismo

Aruba ta sigui recupera fuerte desde e reapertura di nos frontera na juli año pasa y por mira e tendencia di recuperacion mensual pa e año aki ta muestra bon. Sinembargo despues cu CDC a pone Aruba den e categoria 4, por a nota cu e grado di recuperacion pa augustus a reduci pa loke ta bishitantenan pa nos destinacion.

Pa e prome 8 luna di 2021, Aruba a ricibi un total di 506,795 bishitante.

E proyeccionnan pa di dos mita di año ta muestra cu lo por sigui duna un adelanto y ta proyecta pa cera 2021 cu un recuperacion di 74% di turismo compara di loke Aruba ricibi na año 2019.



Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Norte America ta e mercado mas fuerte y entre januari pa augustus 2021 un total di 446,499 bishitantenan Norte Americano a bishita Aruba. Esaki ta 88.1% di total di nos turistanan. Durante e mesun temporada, Europa a trece 28,566 turista pa Aruba cu ta 5.6% di e total di bishitantenan. Un total di 18,236 turista cu ta representa 3.6% tabata procedente di Latino America. 2.7% -cu ta 13,494 bishitante, a bishita nos isla for di otro partinan di mundo.

Turismo crucero

Na juni Aruba a habri atrobe pa ricibi turismo crucero y na augustus 2021 un total di 12,342 pasaheronan crucero a bishita nos isla riba 9 diferente barco. Turismo crucero lo sigui ta un proceso di recuperacion gradual. Di juni pa

augustus 2021, Aruba a yama bonbini na un total di 20,861 pasaheronan crucero, cu a bishita nos isla riba 16 diferente barco den e periodo aki.

Ta bon pa recorda cu e situacion di e barconan crucero ta recuperando y ainda tin barconan staciona den un asina yama 'Warm lay-up' cual kiermen cu e barco ta riba un standby, wardando riba instruccion na momento cu operacionnan reinicia. E actividad aki ta produci cierto entrada pa nos economia entre otro unda e barconan ta abasteci nan productonan localmente. No tin turista riba e barconan pero solamente e minimo na tripulante (skelton crew) y nan mester cumpli estrictamente cu tur protocol local y internacional pa loke ta e pandemia actual.

Poco poco nos industria di turismo lo 'normalisa' bek cu



ahustacionnan pa asina tene e seguridad di e bishitantenan como tambe e localnan na prome luga.

Tourism credits / Banco Central di Aruba

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Credits' (cual anteriormente tabata wordo yama 'Tourism Receipts') pa e prome kwartaal di año 2021 a contribui cu AWG 554.5 miyon den nos economia, cu ta 46% menos compara cu e mesun temporada na 2020. Esaki naturalmente ta debi na e pandemia global di Covid-19 unda Aruba tambe a cera su fronteranan temporalmente.

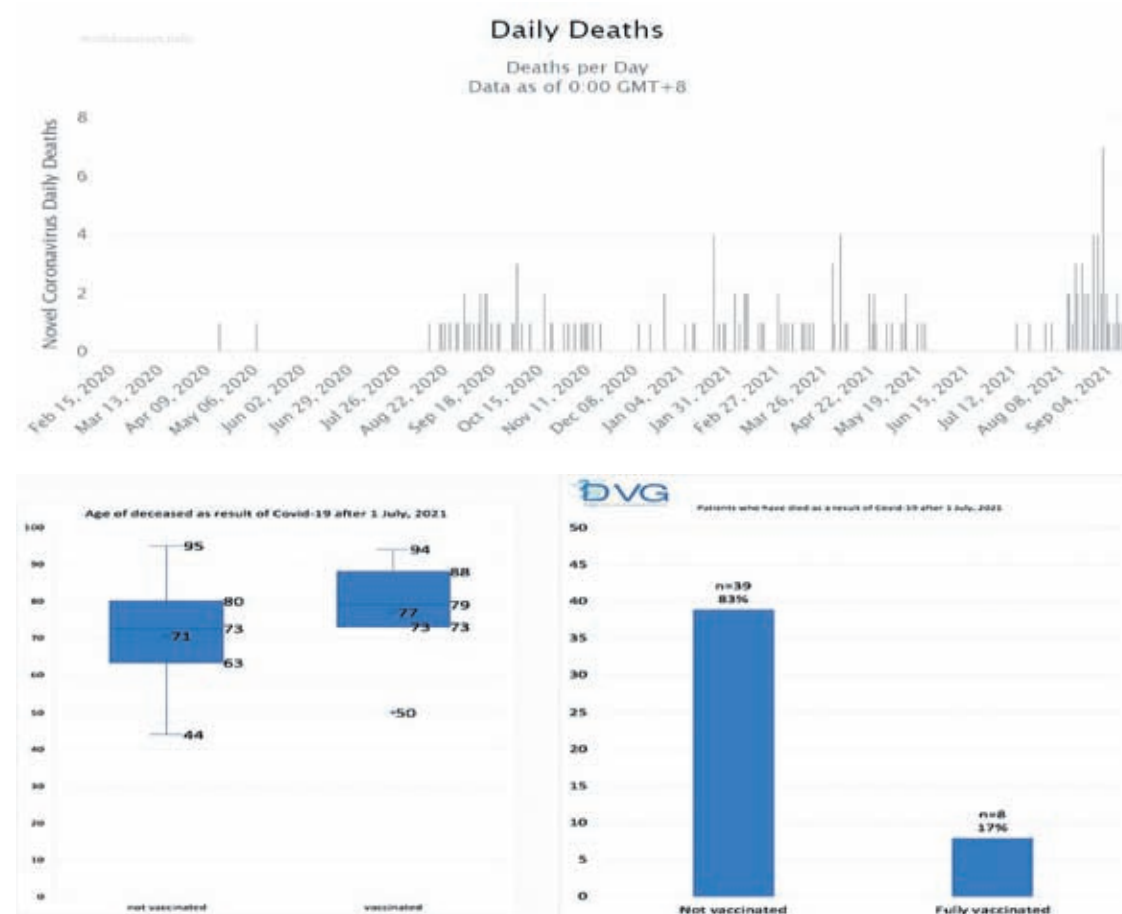
E importancia pa vacuna y sigui mantene nos mes na e protocolnan

Aruba Tourism Authority ta sigui traha fuerte riba e recuperacion turistico, enfocando no solamente riba cantidad di bishitante, pero tambe riba e maneho solido di e organizacion di A.T.A. y e maneho duradero di nos producto turistico.

E participacion di nos comunidad pa loke ta trata vacuna y pa mantene nos mes na e protocolnan estableci door di diferente instancia ta masha importante pa baha e cantidad di casonan positivo di Covid-19 y su variantenan na Aruba. Asina nos economia ta recupera y por sigui progresa.

Corda cu solamente hunto nos por vence pa asina nos isla y su turismo por sigui florece!

DVG: 47 persona a fayece cu Covid-19 desde comienso di juli



Durante weekend ultimo, Departamento di Salubridad Publico, DVG a duna informacion riba e desaroyonan di e pandemia di Covid-19 na Aruba. Den su informenan diario, DVG a informa cu lamentablemente un persona mas a fayece cu Covid-19 riba diasabra. Cu esaki, e cantidad di fayecido na Aruba cu Covid-19 ta 47 persona desde cu variante Delta haci su introduccion.

E fayecido riba diasabra ta aumenta e total di fayecido cu Covid-19 na Aruba, desde inicio di e pandemia, na 155. Datonan di DVG ta indica cu for di comienso di juli cu e variante Delta a haci su introduccion na Aruba por observa cu di e 3917 casonan positivo cu a keda registra lamentablemente 47 persona a perde e batalla contra e virus di Covid-19 di cual 8 tabata

vacuna y 39 no tabata vacuna.

Den su resumen di ayera dia-domingo, DVG a indica cu 46 persona a recupera mientras cu a registra un total di 19 caso nobo di Covid-19, di cual 3 no ta residente y 16 ta residente di Aruba. E cifranan aki ta representa un tasa di positividad entre nos residentenan di 13 por ciento.

E cantidad di casonan activo di Covid-19 ayera tabata 350.

Datonan ta ilustra casonan nobo di Covid cu un averahe semanal di 33 caso pa dia y un averahe di tasa di positividad semanal di 15 por ciento pa dia. Actualmente tin na Aruba 36 persona hospitalisa debi na Covid. Di esakinan, 9 ta den Unidad di Cuido Intensivo ICU, y 27 riba piso general. Tambe na Colombia tin 25 pashent di Aruba hospitalisa den ICU.

Proceso di evaluacion di dos luna di trabao tumando lugha riba encargo pa duna asistencia di cuminda Bureau Rampenbestrijding contento cu trabao di Fundacion Pa Nos Comunidad

E reparticion di pakete di cuminda pa esnan mas afecta pa e crisis di COVID-19 a continua y locual tabata core pa cuenta di Hulanda, awor ta responsabilidad di Aruba. Y e instancia cu mester ehecuta e proyecto aki ta Fundacion Pa Nos Comunidad.

Fundacion Pa Nos Comunidad, FPNC, a haya e encargo pa reparti e paketenan di cuminda entrante 1 di Juli. E paketenan ta cubri pa presupuesto di Aruba mes, pa un total di 14 miyon, despues cu Hulanda a financia esaki pa un aña na momento cu e pandemia a yega Aruba. E ayudo di Hulanda tabata pasa pa medio di Cruz Cora, cu tabata haya asistencia di Fundacion Pa Nos Comunidad cu tin hopi aña caba ta maneha e banco di cuminda.

E proyecto mes ta bao responsabilidad di Bureau Rampenbestrijding Aruba, BRA. "BRA a tuma e responsabilidad cu prome tabata den man di Cruz Cora. FPNC ta djis ehecuta e proyecto. Banda di esey, nos tin nos mesun hendenan cu semper tabata ricibi sosten di cuminda," Director Gianaika van der

Biezen a bisa Bon Dia Aruba.

Transicion Cruz Cora pa FPNC

E transicion di e trabao di Cruz Cora pa FPNC no a bay asina facil, pasobra pa motibonan di no por a comparti e data di e personanan cu tabata ricibi e paketenan di cuminda y/of e vouchernan pa cuminda. Consecuentemente, a avisa tur hende cu mester a ricibi ayudo, pa registra di nobo y aki ta unda e proceso a pega un poco. Tin hende tabata haya e proceso dificil, y FPNC a cuminsa brinda e servicio pa yuda e recipientenan pa inscribi pa e ayudo y a extende e inscripcion cu inicialmente tabata pa un siman so. Pero asina mes, a pesar cu a extende e proceso pa inscribi pa ricibi pakete di cuminda cu un siman adicional, hopi hende tabatin problema of no tabata compronde e proceso, cu a trece cierto tardanza. Ademas, e recipientenan tabata rekeri pa presenta cierto documentonan pa asina por a haci e screening necesario. "Esey tabata e reto mas grandi na principio," Gianaika van der Biezen a splica. "Como fundacion, nos mester a tuma contacto cu tur e personanan, un pa un, pidi nan pa registra di nobo. Esey tabata proceso cu a tuma mas tempo. E paketenan mes no." FPNC tabatin experiencia caba cu e paketenan di cuminda, pero ta screening y documentacion tabata esencial pasobra tabata kier ta sigur ken lo a ricibi pakete di cuminda. "Nos a wak cu e clientenan tabatin dificultad cune."

Un di e criterionan pa e ayudo di cuminda cu a pasa pa BRA tabata cu e hendenan mester tabata ricibi pakete di cuminda caba for di Cruz Cora, pa por ta eligibel pa e proyecto. Como cu Cruz Cora no a

duna e data di e personanan cu tabata ricibi cuminda of voucher for di nan, mester a registra di nobo. Locual si FPNC a ricibi ta un codigo cu mester a cuadra cu e persona cu a bin registra pa pakete di cuminda. Di e forma aki mester a percura cu por evita ehempel 'Pedro' cu tabata ricibi pakete pero a bay Venezuela, y a pasa e carchi pa 'Maria.'

Pendiente rapport pa Gobierno y Crisis Team

BRA a scoge pa entrega pakete di cuminda, en vez di duna vouchers. Pa hopi, e vouchernan tabata atractivo, pero intencion di e programa no ta pa e ta atractivo sino pa duna hende un asistencia te ora cu nan por sostene nan mes. "E voucher tabata pa un rato, pa e periodo di pandemia," Gianaika van der Biezen a bisa Bon Dia Aruba. Segun Director di BRA Rino Hermans, ainda mester specifica tur e informacionnan acumula y como tal no tin informacion concreto cu por duna ainda. Mester warda pa asina duna tempo pa traha un rapport detaya pa asina manda e dirigentenan di e programa. "Pero den liñanan grandi, Fundacion Pa Nos Comunidad ta haciendo un tremendo trabao riba e proyecto di pakete di cuminda. BRA ta trahando ainda riba algun clasificacion di esnan cu ta ricibiendo e asistencia. E asistencia pa ayudo ta stabiel den e ultimo dos lunanan. Nos no a ripara ni aumento den petition ni tampoco reduccion drastico." Segun Hermans asina cu e clasificacion y cuantificacion di data ta cla, e por manda e informacion na Minister Presidente y tambe e Crisis Team.

Proceso pa compra producto den e pakete

E compra di e productonan



manera a bisa na inicio, a sosode pa medio un destaho publico, pa evita conflicto di interes, mirando cu e funda-

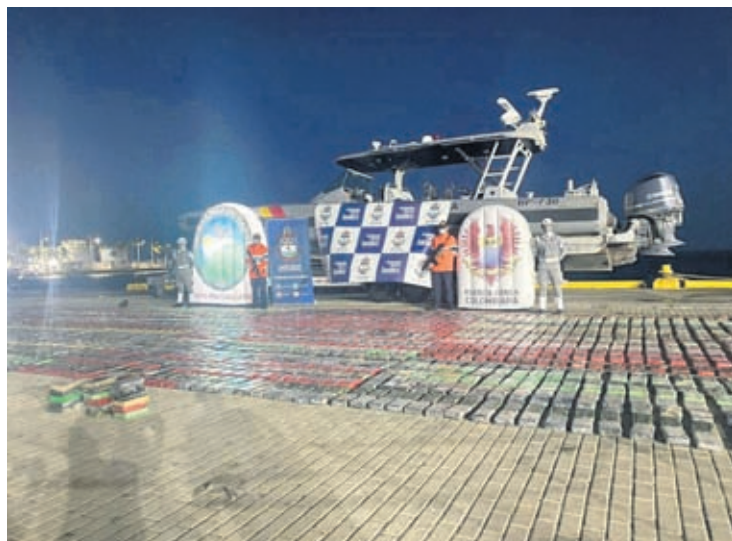
dornan di FPNC ta doñonan di Frasa. Como tal mester a kita tur impresion cu a scoge cierto productonan di e compania. E resultado tabata cu tur mayorista a participa, y consecuentemente, e pakete ta inclui productonan di diferente compania. "Tur mayorista por a manda nan oferta. Tabata dilanti un notario a habri e ofertanan pa scoge e productonan segun nan prijs. Y ta e prijs ta determina ken ta entrega cua producto. Por ehempel, Compra ta entrega un producto, Hardin e otro y Caribbean Overseas tambe. "Tur compania a cay aden," Gianaika van der Biezen a enfatisa.



A confisca mas di 2,4 ton di cocaina den awanan di Caribe Colombiano

(EFE) - Mas di 2.4 ton di cocaina cu tabata pertenece na Clan del Golfo a keda confisca den awanan di e isla Colombiano San Andres, den Caribe, den un operacion conhunto di autoridadnan Colombiano, Merca y Panama, diasabra ultimo fuentenan oficial Colombiano a informa.

Minister di Defensa Colombiano, Diego Molano, a bisa den un declaracion cu esaki ta e "confiscacion di cocaina mas grandi" cu nan a realisa e aña aki na e parti aki di e pais cu tabata wordo mobilisa pa



botonan caminda pa Centro America.

A splica cu e placa cu Clan

del Golfo ta ricibi -e mayor estructura criminal di Colombia cu tambe ta dedica pa minería ilegal y secuestro- ta wordo utiliza pa financia accionnan contra e poblacion civil y organismonan di seguridad di Estado como Polis y Ehército.

Durante e operacion a captura cinco persona, cuatro di nan di nacionalidad Colombiano y un stranhero.

Armada Colombiano den un comunicado a detaya cu e contrabanda di 2.407 kilo di cocaina tabata transporta den un boto na area general

di Caribe 160 miya nautico di isla di San Andres.

E boto a wordo localisa, danki na e operacion coordina entre un Patruxa Maritimo di Armada Colombiano (FAC) y di Panama, asina como un plataforma aereo di Comando Sur di Merca.

E boto y e cocaina, igual cu e tripulantenan, a ser hiba na San Andres y poni na ordo di Fiscalia Colombiano, cu a asumi e investigacion.

Den aña aki, Armada Colombiano a confisca mas di 235 ton di cocaina.

Lider di Sendero Luminoso di Peru,

Abimael Guzman a fayece den prison

(Al Jazeera) - Lider di Sendero Luminoso, e grupo revolucionario di rebeldenan marxista na Peru, Abimael Guzman a muri den prison. E tabatin 86. Guzman tabata na cabez di e organizacion cu casi a benta e estado Peruano den un revolucion Maoista sangriento.

Guzman a keda captura na 1992 den e capital di Peru, esta Lima y a keda sentencia pa bida largo despues cu Corte a determina cu e ta un terrorista.

Susana Silva, hefe di e sistema di prison di Peru a bisa durante un entrevista na radio den fin di siman, cu Guzman tabata sinti su mes malo den ultimo lunanan y cu apenas na Augustus a sali di hospital.

Silva a bisa cu e condicion fisico di Guzman a empeora den dos dianan prome cu el a fayece, sin cu realmente a sigui elabora di kico e tabata padece. Abimael Guzman lo mester a haya mas tratamiento medico den fin di siman, pero ya pa anochi di Diabierne a haya su curpa sin bida den su cel.

Abimael Guzman tabata un profesor di filosofia na Peru y semper tabata kere den comunismo. El a biaha pa China na 1960 y a keda impresionado cu e revolucion cultural cu Mao Zedong a bin cune. Y e tabata determina pa trece e sistema comunista di Mao pa Peru, pa medio di un guerra entre clase cu el a cuminsa den decada di 80.

Guzman a funda Sendero Luminoso, unda el a trans-

forma un grupo di agricultornan pover di Peru y studiantenan radical den un grupo di rebelde hopi potente. Como 69 mil hende, mas tanto den e interior di Peru, generalmente hendenan pover, a perde nan bida entre 1980 y 2000 pa motibo di e conflicto sangriento cu Sendero Luminoso a hiba.

Sendero Luminoso a bira temi pa motibo di atakenan mortal cu tabata meticulosamente planifica, danki na un red di informante y spion, ademas di e habilidad unico di Guzman pa evadi aresto. Tur esaki a dun'e un reputacion casi legendario di ta na varios luga na mesun momento.

Su siguidonan tabata yama Guzman e di cuater arma di Marxismo, despues di Marx,

Lenin y Mao y tabata idolatr'e cu gritonan revolucionario, cantica, pancarta y literatura.

Abimael Guzman a studia ley y filosofia na Universidad di San Agustin na Arequipa, unda el a skirbi dos tesis, 'E Teoria di Espacio den Kant' y 'E Estado Democratico Burguesa.'

"Abimael Mr Guzman tabata un homber extraordinariamente briyante, hopi estudioso y disciplina," ta con un di su profesornan Miguel Rodriguez Rivas a describi e revolucionario. Su trabou literario, aunke considera poco pa academiconan Marxista a bira mantranan pa e siguidonan di Sendero Luminoso cu tabata ripiti su dichonan como si fuera nan tabata berdadnan biblico.

Autoridadnan policial a captura Guzman den un escondite grandi na Lima, na 1992 y a keda sentencia pa bida largo. Su organisacion Sendero Luminoso a cay den otro y no ta considera un menasa militar mas, aunke cu ainda tin miembronan activo. Na 2018, Guzman a ricibi e di dos sentencia pa bida largo, despues cu a consider'e e autor di un atake cu explosivo na Lima cu a mata 25 hende.

Su prome casa, Augusta La Torre a muri den circunstancianan misterioso na fin di decada di 80. Na 2010, Guzman a casa di nobo, cu su compañera pa hopi tempo, Elena Iparraguirre, kende mescos cu Guzman a keda cera pa bida largo. La Torre, e prome casa y Iparraguirre ambos tabata lidernan den Sendero Luminoso.

Chile a conmemora caida di Salvador Allende cu un panorama nobo prome cu Constituyente

(France24) - Diasabra ultimo, Chile a conmemora e aniversario 48 di e dia mas tragico di su historia. Y e aña aki, e participacion di e marchanan tabata hopi grandi compara cu aña pasa, debi na pandemia y flexibilisacion di medidanan sanitario.

Centenares di manifestante, organisacionnan social, asociacion di derechonan humano y partidonan politico a marcha cerca di palacio di La Moneda na centro di e capital pa rindi un homenahe

na monumento di Salvador Allende. Na mesun tempo, a forma un concentracion masivo na centro di Santiago cu a wordo dirigi na Santana General y ofrece un tributo pa e victimanan di e dictadura.

Sinembargo, e manifestacionnan pacifico aki a haya tension pa enfrentamento cu polis nacional.

"Ta un 11 di september di dolor, pasobra nos a bolbe biba violacionnan di derechonan humano, pero tambe di speranza pasobra henter Chile y e mundo tin varios concen-

tracion pa cu nunca hamas lo bolbe sucede e violacionnan ey", Lorena Pizarro, presidente di Agrupacion Detenidonan Desaparecido di Chile a bisa.

Sinembargo, no ta un capitulo cera pa Chile. Desde cu protestanan social a cuminsa na october 2019, forsa di seguridad Chileno a wordo critica pa varios controversia den relacion cu asunto di brutalidad policial. Tambe, organisacionnan a denuncia e presidente Sebastian Piñera na CPI como responsabel politico di e hechonan aki.



Den acusacionnan aki contra violencia policial a sostene cu e golpi militar di 1973 ta sigui den memoria di e famianan di personanan asesina, deteni of desaparecido pa e dictadura di Pinochet. Segun cifranan di gobierno, durante dictadura militar, por lo menos 3.905 persona a wordo asesina y decenas di

miles mas a wordo tortura y encarcela pa motibonan politico.

Entre aña 2000 y 2018, tribunalnan Chileno a nombra huesnan especialista den violacion di derechonan humano, nan a sentencia 447 persona acusa y a procesa 13.28 persona mas.

Evo Morales a reuni cu Maduro na Caracas despues di reunion cu Diaz-Canel na Cuba

(infobae) – Ex-presidente Boliviano, Evo Morales a reuni durante weekend na Caracas cu dictador Venezolano, Nicolas Maduro, un dia despues di su bishita na e hefe di Estado Cubano, Miguel Diaz-Canel, na La Habana.

“Awe tardi, dia 10 di september, mi a ricibi e grato bishita di e hefe indio di sur, Evo Morales Ayma. Su palabranan semper tin e carga historico di e luchanan di nos pueblonan ancestral, y ta reafirma e compromiso di e luchanan cu tin na caminda. Danki Evo!”, e Venezolano a skirbi riba su cuenta di Twitter.

Un dia prome, Morales a reuni cu dictador Cubano, Miguel Diaz-Canel, y a expresa su sosten y solidaridad cu e pueblo di e isla, segun medionan di comunicacion local.

Diaz-Canel a debati riba e situacion regional y internacional cu e lider di Movimiento al Socialismo-Instrumento Politico por la Soberania de los Pueblos (MAS-IPSP) di e pais Andino, segun medionan oficialista Cubano.

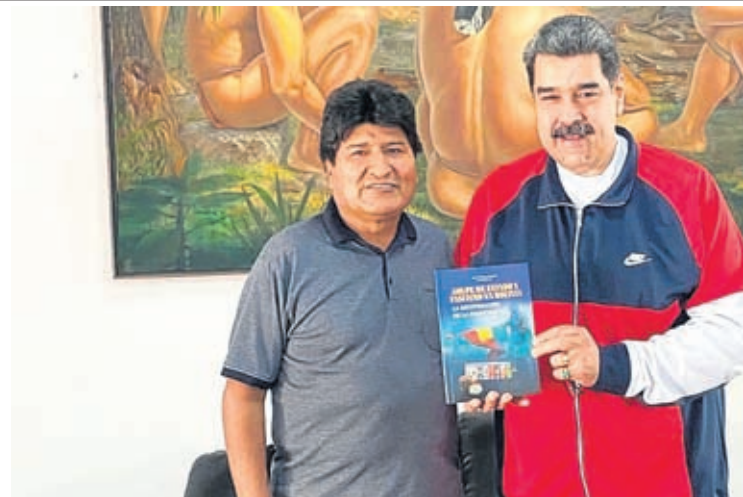
Morales ya tabata na juni ultimo na Venezuela, unda el a participa den actonan di conmemoracion di e bicentenario di e Bataya di Carabobo, clave

den independencia di e pais.

E ex-mandatario Boliviano ta un di e aliadonan mayor di Maduro, y a muestra su sosten den un di e pio momentonan di e chavista, februari di 2019, apenas algun dia despues cu lider opositor Juan Guaido a huramenta como presidente interino di Venezuela.

E tempo ey, Morales a haci un bishita sorpresa na Caracas den cual a escenifica su sosten na Maduro na momento cu a cuminsa un cadena di reconocimiento internacional na Guaido.

Despues cu Morales a renuncia di e presidencia na



november di 2019, memey di un crisis, Maduro a retira e credencialnan di e agregadonan militar di Bolivia y Venezuela y a duna como plaso 72 ora pa bandona e pais.

Tiki despues di asumi su cargo como mandatario interino di Bolivia substituyendo Morales, Jeanine Añez a kibra relacion cu administracion

di Maduro y a reconoce Juan Guaido como presidente en-carga. Sinembargo, e regreso di MAS di Evo Morales na poder den e triunfo electoral di Luis Arce na october 2020 tambe a supone un cambio den relacionnan exterior Boliviano y e reanudacion di esnan suspendi pa e Ehecutivo interino, entre nan cu Venezuela.



(BBC) – Fiscal principal di Haiti a invita prome minister Ariel Henry pa splica su conexon na e sospechoso principal den asesinato di presidente Jovenel Moise.

A asesina presidente Moise na momento cu hombernan

arma a dreña su cas dia 7 di juli.

Fiscal Bedford Claude a bisa cu Sr. Henry tabatin cantidad di yamada di telefon cu sospechoso Joseph Felix Badio apenas algun ora despues di e asesinato. Claude a bisa cu a ‘invita’ Henry pa atende, ya cu no tabatin autoridad pa

Haiti: A pidi prome minister testigua den audiencia riba asesinato di presidente

convoca su persona oficialmente.

Fiscalnan a bisa cu documentonan obteni di operador di telefon Digicel a confirma cu Badio y Henry a papia dos biaha dia 7 di juli apenas algun ora despues di asesinato di Moise. Datonan di Geolocation tambe a muestra cu Badio, kende su paradero actualmente ta desconoci, tabata papiando for di e escena di e crimen.

Den un carta na e prome minister, Claude a enfatisa cu su invitacion ta opcional, pero a bisa cu ta hustifica mi-

rando loko el a yama ‘un caso di gravedad extremo pa e nacion’.

E audiencia na e Corte di Prome Instancia di Port-au-Prince ta programa pa tuma luga pa 10am mañan. Investigadornan rípitidamente a alega cu Badio, un ex-oficial cu ministerio di Justicia, por tabata involucra den coordina e asesinato. E no a comenta publicamente riba e acusacionnan.

Anteriormente, Henry a bisa medionan di comunicacion local cu e tabata conoce Badio y a defend’e,

agregando cu e no ta kere cu Badio tabata involucra pasobra e no tin e recursonan.

Un vocero di oficina di Henry a bisa AP cu e no ta bay comenta riba e invitacion. E invitacion na Henry ta yega mientras autoridadnan ta reforsa nan esfuerzonan pa aresta sospechosonan adicional den e asesinato.

Polis ta bisa cu actualmente tin 44 persona teni den custodia en conexon cu e complot, incluyendo 18 miembro retira di chercito Colombiano.

Venezuela: Rusia ta menasa dialogo na Mexico si extradita Saab na Merca

(infobae) – Despues cu husticia di Cabo Verde a habilita extradicion di Alex Saab na Merca, Rusia a menasa di condiciona e dialogo cu chavismo y oposicion ta conduciendo na Mexico si traslada Saab na Merca.

Den un comunicado, ministerio di Relacionnan Exterior di gobierno di Vladimir Putin a sostene cu ‘Rusia, como pais di sosten na e proceso di negociacion entre gobierno di Venezuela y e opositor Plataforma Unitaria, invariablemente ta yama tur miembro di comunidad internacional pa contribui na crea e ambiente mas favorable y constructivo rond di e

dialogo cu ta desaroya actualmente na Ciudad de Mexico’. “Den e sentido aki, algun accion di actornan externo ta lanta preocupacion, cu ta presenta riesgo di socava e fragil confianza cu a desaroya entre e partidonan,” e comunicado a afirma.

A sostene cu kier a hala atencion na e situacion rond di ‘e enviado special di gobierno Venezolano, A. Saab’. “Manera boso sa, na huni 2020 a deten’e riba peticion di Merca” na Cabo Verde, y desde e tempo ey, Merca a ‘eherce un presion fuerte riba autoridadnan caboverdiano’ pa obtene su extradicion. Nan ta sostene cu e enhuiciamiento di Saab, cu tin sta-

tus diplomatico y ‘a realisa un mision humanitario’, tin ‘motivacion politico’, segun e comunicado.

Segun Rusia, cu e enhuiciamiento di Saab, Merca ta purbando di eherce presion riba Venezuela den e dialogo na Mexico, y ta mira esaki como un ‘menasa serio’ na e esfuerzonan di e partidonan pa haya maneranan ‘mutuamente aceptabel pa e desaroyo futuro’ di Venezuela.

“E intentonan di interferencia destructivo externo ta inapropia aki, e responsabilidad di e consecuencianan di accionnan asina ta cay riba esnan cu directa- of indirectamente ta realisa esakinan”, e



comunicado a conclui.

Diamars ultimo, Tribunal Constitucional di Cabo Verde a considera constitucional e extradicion na Merca di Saab, reclama pa Washington pa supuesto labamento di placa. E Constitucional a publica riba

su website oficial un resolusion di 194 pagina den cual ta duna contesta na e recurso den cual Saab tabata alega, segun e tribunal, cu durante e proceso di extradicion a ‘aplica reglanan inconstitucional’. E fayó di TC ta duna via liber na e extradicion.

Aruba One Happy Island Lions Club a bishita Cas di Machi



Diasabra 28 augustus, teniendo na cuenta e reglanan di Covid, un grupo chikito di miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club tabata tin e honor di bishita cas di cuida pa nos grandinan - Cas di Machi na Oranjestad.

Un atardi unda nos a haya chance un rato pa combersa cu algun di e 57 habitantenan di e cas aki. Sigur un atardi cu a toca nos curason. Pa e ocasion aki nos a hiba un treat pa tur habitante y trahadornan, snacks traha door di nos miembronan mes acompaña cu un bebida. Tambe tur presente a haya un regalito chikito for di nos club.

Nos kier gradici gerencia di Cas di Machi cu a duna nos e chance di haci un bishita cortico y conoce su facilidadnan y tambe tur habitante.

Pa esnan cu kier contribui financieramente na proyectonan di Aruba One Happy Island Lions Club, por haci esaki riba nos cuenta na Aruba Bank # 6005880190.

www.facebook.com/arubaonehappyislandlionsclub

Apertura di localidad nobo na Centro di Cuido

Na aña 2015 Fundacion Guia Mi (FGM), a base di un necesidad grandi pa opvang pa mucha cu un limitacion, a acerca Centro pa Desaroyo di Aruba (CEDE) y a forma hunto cu Stichting Verstandelijke Gehandicapten Aruba (SVGA) y Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) un stuurgroep cu na 2016 a realisa e “Business Case 24-uursopvang en zorg voor mensen met verstandelijke- en/of meervoudige beperkingen op Aruba”.

E business case a wordo skirbi door di Cornerstone Economics. CEDE Aruba a acerca Samenwerkende Fondsen na Hulanda pa fondo pa por yuda realisa e proyecto.

SAF a wordo acerca door di FGM y CEDE Aruba na aña 2017 pa ehecuta e proyecto. Stichting Ambiente Feliz (SAF) tin 35 aña di experiencia trahando cu persona cu limitacion mental y tawata consciente di e necesidad grandi pa un opvang pa persona cu un limitacion (multiple). Na aña 2018 e

Sociaal Crisisplan a brinda e oportunidad financiero pa e proyecto por wordo realisa.

SAF ta orguyoso di por anuncia, despues di un trayecto largo, e apertura di e prome fase di e proyecto na Centro di Cuido. E prome fase, un woonunit pa menor di edad entre 6 cu 18 aña, tin espacio pa un total di 6 mucha. Fase 2, un woonunit pa adulto entre 18 aña y 55 aña di edad, tin espacio pa 6 persona. E intencion ta pa ehecuta fase 2 e aña aki tambe. Na 2022 SAF ta spera di por habri e di 3 woonunit pa adulto di 55 aña bay ariba. E woonunit aki lo ofrece lugar na 8 cliente nobo.

E localidad lo bay tin su propio pasa dia completamente adapta na e grupo di meta y lo bay wordo ehecuta den cooperacion cu SVGA. Guia di SAF y SVGA (Bipito Pin) lo bay traha hunto na bienestar di nos grupo di meta y ofrece actividad y terapia cu sosten di Mickey's Foundation. E intencion ta pa start cu e pasa dia e aña aki ainda.

E team di profesional nobo ta consisti di un unithoofd, (assistent)woonbegeleiders, verpleegkundigen, huis-houdelijk medewerkers y un facilitaire medewerker. Bou liderazgo di un unithoofd Ambiente Feliz lo bay yama bon bini na nos clientenan pa fase 1 dia 13 di september venidero.

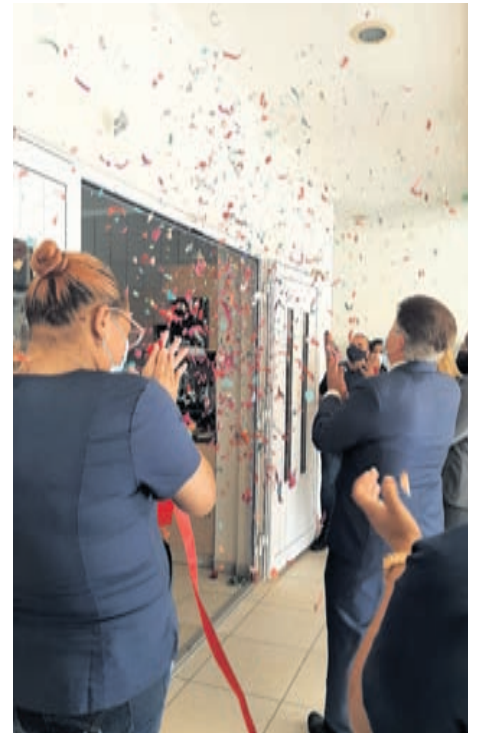
E Comision di Indicacion y Internasion pa Residencia y pa Guia den Dia di Persona cu Limitacion Intelectual, ta esun responsabel pa indicacion y internasion di cliente nobo. No solamente pa e proyecto nobo na CDC, pero pa full e gehandicaptenzorg na Aruba. E proceso aki, cu ta un proceso ariba su mes, lo indica tambe e momento cu por inicia fase 2 y 3.

SAF no por a realisa e proyecto aki sin e fondo disponibel di Sociaal Crisisplan y fondo adicional di Samenwerkende Fondsen y CEDE Aruba. Nos ta contento cu tur stakeholder a reconoce e importancia di e proyecto aki na unda e derecho universal di e persona cu un limitacion ta wordo respecta. Danki na FGM pa nan determinacion y input, e familiarnan cu ta

pone nan confiansa den SAF pa cu e cuido di nan yiu y tur cu ta kere den e proyecto.

SAF a ricibi e oportunidad pa por contribui na e ampliacion y specializacion di cuido pa nos grupo di meta cu ta persona cu limitacion mental. Pero e fundacion ta depende di ayudo (structural) pa por brinda mas servicio. Un donacion lo yuda realisa mas actividad, cumpra mas material specialisa y yuda ehecuta mas proyecto chikito na bienestar di e clientenan. Si ta desea por haci un donacion na nos cuenta di CMB bou nomber di Stichting Ambiente Feliz, nr di cuenta: 20906501. Pa mas informacion por yama libremente na 5858738 y puntra pa e directora Sra. Althea Schmidt.

Por ultimo SAF kier gradici Aruba Wine & Dine Hospitality Group, Paradera Party Center, Andina Ice, Medwork Caribbean N.V., JasonCR Computer Services Aruba, Elsa's Flowershop, Smit & Dorlas Caribbean N.V. y Sr. Nico Connor pa nan contribucion na nos apertura.



Awasero di boter na Blue Moon Bar y bisiñanan ta teme pa nan seguridad



Segun un relato ricibi di un ciudadano, tur weekend ta e mesun rotzooi na Blue Moon! Hubentud cu ta bringa, style di rumble, un free for all completo, homber y muhe. Boternan bashi pero tambe yen ta wordo usa como proyectil sin worry ken of kico e lo dal.

NO ta mucha homber so, mucha muhenan tambe ta participa, ta grita, ta tira scop, ranca cabey, dal hende cu boter riba cabes pa despues core sconde. Autonan di cliente wordo bombardia cu piedra y boter, cas nan di bisiña tambe.

Bringado ta hisa benta nan enemigo riba auto di cliente, estilo di MMA y asina kibra windshield y auto di hende cu no tin nada di haci cu henter a pelea. Blue Moon Bar ta situa memey den bario

rondona di cas 'unda famia nan ta biba trankil, tin cu ta drumi sin airco, dus imagina bo cu drumimento no ta posibel'.

TUR weekend y tambe Diaranson tin bringamento, tin ora trempa y tin ora mas laat.

Segun e relato, polis ta harta caba, di presenta cada biaha na e bar pa stop bringamento. Bisiña no por drumi trankil pa via di desordo pafo di e bar, motorcycle ta ref, auto nan ta ref, hende ta grita, bar ta cera, pero cliente (Hubentud) ta keda pa sigui bebe for di nan auto cu musica.

E bar riba su mes no ta e problema pero e hendenan cu ta bishita e bar y alcohol. Pafo di e bar a bira un dump di tur sorto di cos: sapato, ho-

loshi, renchi horea, yabi auto, bril, boter bachi, di tur marca, kibra y no kibra, saco bashi cu resto di cuminda, parti di paña, pero ZERO mond kapje, paso NINGUN hende ta bisti uno!! Nan ta prop 200 hende den un area di mas o menos 60m2.

Bisiñanan ta teme pa nan seguridad y pertenencia y ta sclama instancia concerni "ki dia ta cera e bar pa semper?". Cambie den un restaurant pa asina e chabelito y chabelita NO bin mas den bario pa bebe y bringa, laga e bario trankil manera e tabata.

Algun siman pasa un Polis cu a bin haci su trabou, pa stop otro bringamento atrobe y a haya un mokete asina duro te kibra su eye socket y mand'e hospitaal cu ainda ta AO.

Auto a dal ciclista na rotonde Cumana WVB



Diabierna anochi net na e rotonde Cumana riba WVB chauffeur den un Chevrolet SUV no a capta un persona riba su bais ta crusando caminda y a dal den esaki.

E persona a resulta levemente herida. Polis y ambulance a presenta, paramedico a atende cu e victima cu tabata levemente herida. Polis di trafico a tuma dato di e accidente.

Core auto sin papel y keda na pia den fin di siman

Diabierna merdia, polisnan di San Nicolas cu tabata riba patruya pasando den caya di Maria Van Oranjestraat a para un Chevrolet color shinishi pa un control rutinario.

E oficialnan a constata cu dilanti no

tin plachi number y a pidi e chauffeur pa e documentonan. E chauffeur no por a saca ningun documento pa e polisnan y a constata cu e auto no tin nada. A pone e chauffeur baha for di auto pa tuma esaki den beslag te ora cu e regla e documentonan necesario.



Accidente cu impacto fuerte entre dos auto na crusada Palm Beach



Diadomingo den careda di 10'or di mainta na e crusada di Palm Beach entre Mc Donald y Wendy's pa subi Av Nelson Oduer ex-Sasakiweg a sucede un accidente cu impacto fuerte unda dama chauffeur den un Mitsubishi Outlander a dal den un Kia Rio basta duro.

E impacto tabata den banda di chauffeur di e Kia Rio cu a pone cu e no por a sali y polis a solicita brandweer pa corta e porta di auto. Bomberonan a logra di corta e porta y asina paramedico por a atende cu e chauffeur di e Kia Rio y e chauffeur di e Mitsubishi tambe a keda atendi. Polis di trafico a haci nan investigacion. Te hasta un palo di luz di trafico a keda basha abou.

Auto a bolter drenta cura di cas y chauffeur a bandona e sitio

Diasabra den careda di 12:45 marduga habitan-tenan di Weg Sero Blanco na San Nicolas banda di e veld di Madushi Stars a scucha un desordo basta fuerte.

Tur hende a sali pa wak kico a pasa.

Tabata trata di un accidente cu a sucede, na unda un Suzuki Swift shinishi a bolter y drenta un cura di cas.

Afortunadamente, no tabatin ningun persona mas. Plachi di number tambe a keda kita.

Agentenan di polis a presenta y a constata cu no tin ningun documento.

Asina e agentenan a opta pa tuma e auto den beslag.



VACATURE

Organisatie

De Raad van Advies (RvA) is het hoogste adviescollege van de regering en de Staten van Aruba en wordt gehoord in de gevallen waarin de wet dat voorschrijft. De hoofdtaak van de Raad is het adviseren over ontwerpen van wetgeving. In dat kader voert hij een rechtmatigheid- en doelmatigheidstoets uit. Daarnaast is de RvA bevoegd om op eigen initiatief advies uit te brengen over zaken die tot zijn werkterrein behoren en onderzoek te verrichten eventueel bijgestaan door externe deskundigen. Bij het opstellen van de adviezen van de RvA worden juridische, financiële en maatschappelijke consequenties betrokken en strategische visies ten aanzien van bestuurlijk-juridische aangelegenheden ontwikkeld c.q. gestuurd en begeleid. De Raad telt vijf leden waarvan één de voorzitter is. De Raad wordt in de uitvoering van zijn taken bijgestaan door een Wetenschappelijk Bureau, dat geleid wordt door de Secretaris.

In het kader van het komende vertrek van een raadslid, ontstaat er op korte termijn een vacature voor de functie

Raadslid v/m

Profiel

De Raad is specifiek op zoek naar rechtsgeleerden met een brede kijk op bestuurlijke en maatschappelijke kwesties. Een stevige affiniteit met het bestuursrecht strekt hiernaast tot aanbeveling. Voorts acht de Raad voor de vervulling van de functie een aantal algemene kwaliteiten van belang. Deze kwaliteiten zijn neergezet in een profielschets, welke opgevraagd kan worden bij de Raad dan wel geraadpleegd kan worden op www.rva.aw onder: 'Over de raad' en dan doorklikken naar 'Raadsleden', in het bijzonder 'Profielschets'.

Benoemingsprocedure

Raadsleden worden bij besluit op voordracht van de minister van Algemene Zaken, na overleg met de minister van Justitie, voor een periode van zeven jaar benoemd. De Raad doet daarvoor een aanbeveling.

Omvang benoeming

De functie betreft een deeltijdfunctie. In beginsel vergadert de Raad eenmaal per week.

Informatie

Voor nadere informatie omtrent de vacature of voor het opvragen van de profielschets, kan contact opgenomen worden met de Secretaris, de heer mr. A. Braamskamp via e-mail: albert.braamskamp@rva.aw of telefonisch: (+297)583-3972.

Kandidaten voor deze vacature worden verzocht hun, met reden omklede, brief en curriculum vitae uiterlijk 30 september 2021 te richten aan:

Raad van Advies

t.a.v. de heer mr. F.M.d.l.S. Goedgedrag,
Voorzitter Sollicitatiecommissie RvA
L.G. Smith Boulevard 8
Oranjestad, ARUBA

U wordt verwacht op de enveloppe 'persoonlijk en vertrouwelijk' te vermelden. Uw gegevens worden vertrouwelijk behandeld.

Campeon ATCO Indians a ricibi trofeo

Parlamentario Endy Croes (MEP), futuro Minister di Enseñansa y Deporte, a haci entrega oficial di e premio di MVP na Gerald Tromp y titulo maximo di Campeon di baseball AA 2021 na Eugene Helder, manager di ATCO Indians.

Parlamentario Gerlien Croes (AVP) a entrega premio di sub-campeon na Red Machine.

Diasabra ultimo ATCO INDIANS ta derota Red Machine riba veld di Nady Croes/ Crismo Angela y asina titula campeon di campeonato di baseball AA 2021. Pabien na ATCO Indians y Red Machine y tur atletanan cu a participa na campeonato AA. Pabien na umpires, scorers, medionan cu a transmiti e weganan y tur cu a yuda organisa e campeonato.



Club RCA cu actividad pa Rafa Vanegas

Club RCA tabatin un actividad dedica na Rafael "Rafa" Vanegas un astro hungador di RCA.

Rafa Vanegas a yega Aruba na edad di 17 aña y a melita den hoofdklasse den e ekipo tricolor RCA pa masha hopi aña. Un tremendo atleta cu multiple titulo.

Na 1986 Rafa ta titula campeon cu RCA y ta bira topscorer di campeonato cu 19 gol. Na 1987 Rafa ta titula campeon atrobe anotando 17 gol den



campeonato. Na 1988 Rafa Vanegas ta ripiti como topscorer di AVB cu 22 gol.

Asina Rafa Vanegas tin masha hopi titulo den su trayectoria manera e mes a bisa RCA pa

bida melitando 17 aña den hoofdklasse.

Rafael Vanegas a hunga varios weganan internacional. Rafa na edad mas grandi a pasa coach diferente division di mini baby ta mas grandi y tin multiple titulonnan como coach tambe. Un ehempel di un deportista cu a dedica su bida na deporte di futbol y a duna back tur su tempo pa siña nos muchanan hunga bala.

Rafael Vanegas e siman en-

trante lo sali pa Hulanda y lo bay biba na tera frieu. En conexion cu esaki a organisa algun bunita actividad gradiciendo Rafael Vanegas pa tur su dedicacion y aporte na RCA.

Parlamentario Endy Croes di MEP a pasa saluda diasabra ultimo y a gradici Rafael Vanegas inmenso y a desea Rafa tur exito den su retonan nobo aya na Hulanda. Danki Rafa pa dedica asina hopi na deporte na Aruba y hopi exito den bida.

Rivalnan den F1, Verstappen y Hamilton ta bolbe boks na GP Italiano

(AP) – Un bataya latente den Formula Uno a erup-ta espectacularmente ayera, mientras lider di e campeonato Max Verstappen y e campeon defensor Lewis Hamilton a boks den Grand Prix Italiano, cual Daniel Ricciardo di McLaren a gana.

Mientras Hamilton y Verstappen a lucha pa posicion mita di caminda riba e pista, nan autonnan a bin den otro den un movida cu por a herida Hamilton seriamente. Principal di team Mercedes, Toto Wolff a bay asina leu di describe como un 'foul tactic' di Verstappen. Stewards di e careda a dicidi cu Verstappen tabata 'predominantemente culpabel

pa e colision'. Nan a duna e coredo di Red Bull un caida di tres posicion den e grid pa comienso di proximo careda, e GP Ruso na Sochi dia 26 di september. Hamilton, kende tabata un critico contra e halo protector dilanti di cabinanan di auto F1 prome cu su introduccion na 2018, ta kere cu esaki por a scapa su bida ayera. "Mi no ta kere cu un auto a yega di dal mi na cabes antes. Tabata un shock", el a bisa, varios ora despues di e accidente. Verstappen a retene su liderazgo di e campeonato, cual el a extende un tiki na cinco punto door di keda na segundo luga den e sprint riba diasabra. "Nos tabata core pa posicion awe pero bo mester

dos hende pa traha hunto pa logra un birada, y Lewis a djis keda pusha te cu no tabatin espacio mas pa dos auto y asina nos a boks", Verstappen a bisa. "Mi tabat'ey pa purba di core duro pero husto. Mi no ta completamente di acuerdo cu e castigo ya cu mi ta kere cu tabata un incidente di careda. Ta hopi lamentabel loke a pasa awe pero nos dos ta profesional y nos ta bay dilanti." Ricciardo a celebra den su estilo tradicional riba e podium iconico na Monza, bebiendo champagne for di su sapato – y despues poniendo compañero di team, Lando Norris haci esaki tambe. Tabata e prome victoria pa McLaren den casi nueve aña, desde cu Jen-



son Button na Brazil 2012, y e prome victoria di Ricciardo desde Monaco 2018. El a termina 1.747 seconde dilanti di Valtteri Bottas di Mercedes, kende a duna un prestacion tremendo despues di cuminsa te patras di e grid pa motibo di un penalty pa tuma un motor nobo. "Tabata ora. Oh wow", Ric-

ciardo a bisa. "Hasta si nos tabatin e comienso no tabatin garantia cu nos lo lidera henter e careda. Nos no tabatin un gran velocidad pero tabata suficiente pa tene Max atras. Pa lidera literalmente di comienso te final, mi no ta kere niun di nos a spera esaki. Pero tabatin algo den mi diabierna, mi tabata sa algo bon tabata na caminda."

Gran diferencia entre dos clinica similar: rijnan largo na Kenya, y tiki hende dispuesto na Atlanta

(AP) - Cantidad grandi di hende ta para den rij tur mainta, cuminsando for di marduga, na un area pafo di Nairobi su hospital mas grandi pa ricibi e vacuna di COVID-19. Tin biaha, e rij ta avansa lihe mientras cu otro biahnan e empleadonan mester bisa nan cu no tin nada mas disponibel y nan mester bini back e siguiente dia.

Na e otro mita di mundo, na un misa na Atlanta, dos empleado cu varios dosis di vacuna ta warda oranan largo riba un diaranson pa un hende aparece, pasando tempo ta tende cantica for di un laptop. Durante un periodo di 6 ora, solamente un persona a pasa door di e porta.

E contraste dramático ta ilustra e gran diferencia rond di mundo. Den e paisnan rico y di mas recurso, hendenan por scoge di diferente vacuna disponibel, y cana drenta un sitio cerca di nan cas pa ricibi e vacuna den minuutnan. Clinicanan mobil, manera esun na Atlanta, ta trece e vacuna n e areanan mas aparta y difícil pa yega, pero e ta keda comun pa no tin hopi persona cu kier ricibi e vacuna.

Den e mundo cu te ainda ta desaroyando, e material ta limita y no ta sigur si e lo t'ey. Solamente un poco mas di #% di hendenan na Africa a ser completamente vacuna, y oficialnan di salud y ciudadanonan tin tiki idea di kico lo ta disponibel pa nan di un dia pa e otro. Mas vacuna a cuminsa drenta den e simannan recién, pero e director di World Health Organization den Africa a revela diahuebs cu e continente lo tin 25% menos dosis di loke a anticipa pa fin di aña, den parti causa pa e comienzo di e dosisnan extra cu lo ser duna den pais-



nan di mas recurso manera Merca.

Bidian Okoth a corda di inverti mas cu 3 ora den rij na Nairobi su hospital, solamente pa ser bisa pa bay back cas pa motibo cu ya no tabatin mas dosis disponibel. Pero un amistad cu a biaha na Merca a ricibi vacuna casi inmediatamente despues di su yegada, y cu e vacuna di su escogencia,

“manera mangel” el a bisa.

“Nos ta luchando cu e orario den mainta, pa sa cua ta e orario cu nos tin cu lanta pa nos por ricibi e prome vacuna. Despues bo ta tende hende ta kies cua vacuna nan kier. Esey ta super, super excesivo,” el a bisa.

Okoth a bisa cu su tío a muri di COVID-19 den juni y a

rindi dos biaha pa ricibi vacuna pa causa di e largura di e rijnan, aunke e tabata eligibel pa su edad. E morto a motiva Okoth, ken awo ta boga pa salud, pa bay ricibi e vacuna su mes.

El a stop na un hospital asina hopi biaha prome cu e bay cas, cu un dokter a “cansa di wak mi” y a bisa Okoth cu e lo yama su persona ora cu e

dosisnan bira disponibel. Fin di luna pasa, despues di un entrega di donacion di vacuna for di Britania, el a ricibi su vacuna.

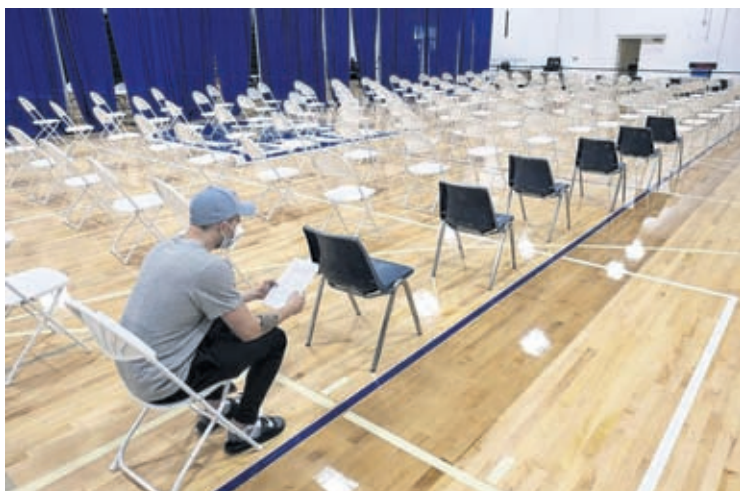
E diferencia grandi aki ta bin den bista cu Merca cada biaha ta yegando mas cerca na ofrece dosis extra na gruponan grandi di e poblacion, hasta den bista cu e ta lucha pa convence Mericanonan vacuna cu te hasta e prome dosis. President Joe Biden riba diahuebs a duna orden pa un cantidad grandi di rekisitonan nobo pa cu vacunacion pa casi 100 milyon Mericano, incluyendo empleadonan di sector priva, mirando cu e pais ta pasando den un brote causa pa e variante delta.

Casi 53% di e poblacion di Merca ta vacuna, y e pais tin un averahe di 150,000 caso nobo di COVID-19 pa dia cu 1,500 morto. Africa tin mas di 7.9 milyon caso confirma, incluyendo mas di 200,000 morto, y e variante delta recientemente a causa un otro brote atrobe.

E cabesante di WHO, Tedros Adhanom Ghebreyesus, a insisti riba diaranson cu paisnan di mas recurso cu material grandi di vacuna di coronavirus, warda pa otro e dosisnan extra te cu fin di aña, y haci uso di e dosisnan aki pa medio di duna esakinan den donacion na e paisnan mas den mas necesidad.

John Nkengasong, director di Africa Centers for Disease Control and Prevention, a conta reporteronan riba diahuebs cu “nos no a mira suficiente ciencia” pa haci decisionnan di ki tempo pa duna dosisnan extra.

“Sin esaki, nos ta tumando riesgo,” el bisa, y a urgi paisnan pa manda dosis di e vacuna na paisnan “enfrentando escasez” na luga di duna esakinan como dosis extra.





(AP) - Ciudadnan na Merca ta treciendo dilanti preocupacionnan cu un regla nobo recien di President Joe Biden su administracion lo haci imposibel cu nan por haci uso di e 350 biyon dollar

designa na ayudo pa alivia consecucionan di coronavirus pa por expande na conexcion di internet di velocidad mas halto.

Biden a pone un meta di sigura cu tur cas Mericano tin

internet cu ta na un prijs razonabel y cu velocidad halto. E plan di rescate Mericano masivo a tuma un paso dilanti pa cu e meta aki door di inclui un infraestructura di internet entre e usonan primordial di e suma designa pa e alivio di e

Regla pa cu fondo di internet por pone prioridad riba areanan aparta den ciudadnan

pandemia, cu lo pasa door di tur ciudad, pueblo y estado.

Sinembargo, un regla interino publica pa e U.S Treasury Department a haci e posibilidad di bira eligibel pa ricibi esaki hopi mas chikito. E ta enfoca den areanan cu tin falta di un conexcion stabiel y confiabel, cu ta conecta e dispositivonan na internet sea pa medio di un cable of liña di data, na un velocidad di descarga di por lo menos 25 megabyte pa seconde, y un velocidad di upload di por lo menos 3 megabyte pa seconde.

E rekisito aki ta sigura fondo pa e areanan mas scondi y aparta cu tin internet slow y varios biaha no tin internet mes, y tambe ta bay di acuerdo cu e definicion di 'broadband' dicta pa e Federal Communications Commission den año 2015. Sinembargo, ciudadnan ta den desacuerdo cu e rekisito pa por ta eligibel pa motibo cu segun nan, e no ta considera e necesidadnan actual pa cu internet.

Aunke mayoria di ciudadnan ya tin 'broadband' disponible, e velocidad posiblemente no ta suficientemente lihe pa por sostene varios persona den un cas purbando di traha, studia y haci uso di entretenimiento na mesun momento, un situacion comun durante e pandemia di coronavirus. E prijs tambe por ta mas di loke casnan di menos entrada por paga.

"Basicamente nan ta poniendo prioridad riba e areanan mas aparta, na luga di e areanan urbano cu no merece esaki, unda cu tin mas poblacion," segun Detta Kissel, un empleado retira di Treasury Department ken a yuda skirbi e reglanan di e agencia y aworaki ta boga pa miho internet den e area di Washington, D.C y Arlington, Virginia.

Varios ciudad, incluyendo Washigton, Los Angeles, Milwaukee y San Antonio a somete comentarionan publico na e Treasury Department, urgiendo nan pa suavisar e rekisitonan pa por ta eligibel pa e uso di e suma

pa alivio di pandemia den 'broadband'. Algun kier e Treasury pa defini esunnan cu no merece esaki como tur cos cu ta menos di velocidad di download y upload di 100 megabyte pa seconde.

Esaki lo aumenta e cantidad di lugarnan eligibel pa e fondo di casi 11 miyon pa 82 miyon cas y negoshinan den henter e nacion, segun un investigacion conduci pa America's Communication Association, cual ta representa e proveedornan di internet di escala chikito y mediano.

Ciudadnan ta argumenta cu e Treasury mester usa un rekisito di 100/100 megabyte pa seconde pa bira eligibel pa motibo cu esaki ta e mesun velocidad cu e areanan aparta lo mester yega si nan ricibi fondo. Un otro proposicion separa di infraestructura ta pasando den congreso, cual ta hopi mas flexibel, permitiendone un parti di e 65 biyon den fondo di 'broadband' ser duna na areanan cu "no merece" cu no tin un velocidad di download di 100 megabyte pa seconde y upload di 20 megabyte pa seconde.

Si e Treasury sigui dilanti cu nan regla manera originalmente skirbi, areanan cu ta poco popula y actualmente tin falta di 'broadband' por ricibi velocidad di internet mas halto cu e otro areanan urbano. Y algun alcalde no ta de acuerdo cu esaki.

Residentenan di casi tur caminda na Milwaukee ya caba tin acceso na por lo menos un proveedor di internet ofreciendo velocidad di download na 25 megabyte pa seconde y velocidad di upload di 3 megabyte pa seconde. Pero den otro partinan di e ciudad, menos di mita di e casnan ta haci uso di e servicio di internet pa causa di su prijs, segun David Henke, e ciudad su hefe di oficial di informacion.

"Si bo no tin un trabao y bo no por paga 'broadband', esaki ta bira un sorto di ciclo," Henke a bisa. "Bo ta keda fuera di trabao na cas, estudio na cas, telemedicina y basicamente di participa den sociedad moderno."

PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET

Elements RESTAURANT

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT

RESERVATIONS REQUIRED

elementsaruba.com | +297 592 5868

ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

\$24.50

SERVICE CHARGE INCLUDED

Prins Andrew su abogadonan ta cuestiona entrega di documentonan legal

(AP) - Corte na Merca lo tene un conferencia riba dialuna pa toca e tema di e demanda civil cu a ser poni contra Prins Andrew di Reino Uni pa un muhe cu ta acusa e miembro di famia real di a asalta su persona sexualmente, den bista cu tin discusion pa cu e entrega di e documentonan relaciona cu e caso.

Abogadonan di e muhe cu a pone e demanda, Virginia Giuffre, a bisa cu e documentonan a ser entrega na un Metropolitan Police Officer cu tabata na warda na e heki di Andrew su cas na Windsor Great Park riba augustus 27.

Pero Blackfords, e agencia di abogado cu a bisa nan ta representa Prins Andrew "den cierto casonan na Reino Uni", a cuestiona si e papel nan a ser entrega apropiada- y adecuadamente, y a trece dilanti e posibilidad di desafiar e corte su hurisdiccion den e caso, segun un carta di dia 6 di september referencia den documentonan di corte entrega pa Giuffre su abogadonan.

"Nos ta reitera cu nos cliente ta reserva tur su derechonan, incluyendo esun di nenga e hurisdiccion di corte di Merca (incluyendo riba e base di servicio potencialmente defectuoso, refiriendo na e entrega di documento)," nan a skirbi.

Un hues di Merca ta e persona cu lo mester determina si e documentonan a ser entrega apropiadamente. Hues Lewis Kaplan di corte di distrito di Merca di e Southern District of New York lo tene su prome conferencia den caso via teleconferencia riba dialuna.

E Prins a keda nenga e acusacionnan den e demanda treci pa Giuffre, un acusador di hopi tempo caba di Jeffrey Epstein ken a ser condena pa actonan indebido y crimen sexual.

Ora cu e demanda a ser entrega luna pasa, expertonan legal a sugeri cu esaki a laga Andrew sin bon opcion mirando cu e di dos yiu di Reina Elizabeth II ta buscando di repara su imagen publico y bolbe back na un bida publico.

Si e Prins purba ignora e demanda, e ta core riesgo cu e corte por haya su persona automaticamente culpabel y ordena su persona paga pa e dañonan causa. Y si e dicidi di pleita e caso, Andrew por enfrenta añanan di critica y articulonan den noticia mientras cu e huicio ta tuma luga.

Giuffre su abogado, David Boies, a bisa den documentonan di corte cu e ta practicamente imposibel cu Prins Andrew no tabata al tanto di e demanda.

"Abogadonan na Blackfords, ken aparentemente el a instrui di evadi y bay tras di e servicio, a confirma cu Prins Andrew mes ya ta al tanto di e demanda y ta evaluando su chens nan pa cu e victoria," Boies a detaya. "Y te hasta si Blackfords no a confirma esaki, otro conclusion tampoco no lo tin posibilidad pa motibo cu varios medio di noticia a reporta e demanda aki haci pa cu e demandante su kehonan, pero tambe a publica cien sino miles di articulo tocante e demanda."

E demanda ta otro storia negativo pa e famia real, kendenan ya tin varios tempo ta



ricibi critica y ta involucra den controversia, ya cu e ta recorda e publico di Prins Andrew su conexcion cu Epstein dos aña despues di su

fayecimento. Famia real Britanico te ainda ta recuperando di acusacionnan haci tocante comentarionan racista y actonan poco sensibel pa

cu Meghan Markle, publica y revela den nan contra durante Prins Harry y su casa Meghan Markle su entrevista cu Oprah Winfrey.



ANUNCIO

YOM KIPPUR

Den cuadro cu e dia sagrado di Yom Kippur tur sucursal di Caribbean Mercantile Bank N.V. lo ta cera pa publico riba diahuebs **16 di september, 2021.**

Na e comunidad Hudiu di Aruba nos lo kier desea un ayuno facil y scrito seyado.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Minister Andin Bikker na ocasion di 9/11:

We will never forget!



Algun Mericano residencia na Aruba a uni hunto cu Gobierno pa organisa un ceremonia cortico na e kazerne di Cuerpo di Bombero na Tanki Flip, den presencia di Minister Preisdente mr. Evelyn Wever-Croes, Minister saliente di Husticia, Siguridad y Integracion, mr. Andin Bikker y varios otro hefenan di departamento.

Di e forma aki Gobierno di Aruba a demostra respet y convivencia di e comunidad Mericano, relaciona cu e atakenan cu a sosode 20 aña pasa riba e fecha ey, caminda cu militantenan terorista a secuestra cuater avion comercial y dirigi nan pa dal den edificionan prominente di Merca.



Dos avion a bay dal den e edificionan di World Trade Center na New York y uno den Pentagon na Virginia. E di cuatro avion cu tabata destina pa bay dal den otro edificio na Washington D.C. a cay na Pennsylvania, ora cu e pasaheronan heroicamente a frustra e intencion di e teroristanan. Un total di 2977 persona a fayece den e atakenan aki, di cual 340 bombero y 72 polis of cuerponan arma di Merca. E atakenan a haci mundo mas pendiente y cu wowonan hancha habri contra terorismo.

Reino Hulandes y Merca

E relacion di Aruba y Merca no ta data di ayera, sino di hopi aña pasa. De facto, e relacion di Reino Hulandes y Merca ta cuminsa for di tempo cu a establece e ciudad cu awe yama New York, cual antes tabata New Amsterdam. E inicio di New York Stock Exchange por ehempel ta data di un sistema cu companianan Hulandes a start cune. Aruba, siendo parti di Reino Hulandes, semper a gosa di un bon relacion y hermandad cu Merca. Cu masha orguyo por menciona cu Aruba ta un di e poco paisnan den Caribe cu ta conta cu presencia di Migracion y Duana Mericano pa ofrece e servicio di U.S. Pre-clearance. Separa di esaki, tanto na Aruba mes pero tambe na Corsou, tin presencia di "Forward Operating Locations", conoci popularmente como FOL, cu ta detecta y monitor trafico ilicito den e area. Ta trata aki di un acuerdo bilateral entre Merca, Reino Hulandes y Aruba. Ta un operacion grandi di riba 10 militar Mericano, banda di 61 ciudadano Mericano y 52 Hulandes ta trahando activamente cu e servicio aki na e dos islanan.

Estrechando mas relacion cu Merca

Es mas, recientemente Minister Andin Bikker a firma un acuerdo cu United States Customs and Border Protection (U.S. C.B.P.) pa estrecha e relacion mas ainda, den cual e autoridadnan local y esunnan Mericano lo traha mas uni na frontera. Na final, Minister Andin Bikker kier logra pa nos isla ta mas sigur y evita cu personanan cu menos bon intencion, manera teroristanan, lo por



yega aki. Y si nos wanta nos stupinan limpi, di mes ta evita cu personanan cu menos bon intencion lo por bay purba yega Merca of otro lugarnan for di nos isla.

Aruba por ta orguyoso

E hecho cu nos ta conta cu e servicio di Migracion y Duana Mericano na Aruba no ta pa suerte. Ta hopi aña a percura pa negocia te pa yega na esaki. Ta bon pa informa cu ti 600 oficial di Merca trahando den facilidadnan di US CBP na 16 locacion diferente den 6 pais so!. Ta trata aki di e aeropuertonan na Dublin y Shannon na Irlanda; na Aruba, na Freeport y Nassau na Bahamas; na Bermuda, na Abu Dhabi, na United Arab Emirates; na Calgary, Toronto, Edmonton, Halifax, Montreal, Ottawa, Vancouver, Victoria, y Winnipeg na Canada. Na aña 2019, US CBP a procesa no menos di 22 miyon pasahero, cu ta representa 16% di tur pasahero cu a biaha pa Merca e aña ey!

Uni nos lo vence

Minister Andin Bikker durante su discurso a elabora riba tur e esfuersonan cu Aruba y Merca a haci pa cuida nos fronteranan y sigura cu nos ta miho prepara cu e teroristanan. Locual a cambia desde 9/11 ta cu a opta pa duna servicionan di inteligencia mucho mas autoridad, pa nan por detecta intencionnan y plannan terorista prome cu ehecuta nan. E maneho mester ta pa evita e atakenan en bes di persigui y investiga e teroristanan despues cu nan a comete e atake caba. Asina por ehempel na Merca a crea Department of Homeland Security, cu den forma permanente ta investiga movecionnan misterioso y sospechoso cu por bira un menasa pa comunidad. Na Aruba tambe a cambia maneho pa hunto cu Merca, nos tambe haci tur esfuerso pa coopera y evita actividadnan sospechoso. Pa esaki a cambia varios ley pa por duna autoridadnan local mas espacio pa por investiga y monitor cuantanan di banco y transaccionnan misterioso.

Aruba ta comprometi pa sigui yuda

"We will never forget", asina Minister Andin Bikker a expresa na tur presente durante e ceremonia "9/11 Twenty Years Memorial Ceremony" di diasabra ultimo. E mandatario a subraya cu su sucesor, hunto cu Minister-President sin duda lo continua cu e esfuersonan pa sigui estrecha e bon relacion entre autoridadnan Mericano y di Aruba.

E minister saliente a gradici tur e Mericanonan presente pa nan amor special pa nos isla y a garantisa nan cu e sentimento ta mutuo. Separa di e politiconan, tambe a hiba palabra pastoor Gilbert Martes, Rabbi Daniel Kripper, William Whynot, cu tabata un ex-hefe di Cuerpo di Bombero na Auburn, Massachusetts, Dr. Clifford Feldman, un ex-boluntario di Cuerpo di Bombero na Merca durante 45 aña, Ronella Croes di ATA y Yuri Nicolaas di Servicio di Inteligencia di Gobierno di Aruba.

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes(MEP): AVP kier tilda awe famia Croes?

Mito Croes, Eddy Croes y Tico Croes tabata Minister di AVP den Gabinete Henny Eman

Parlamentario Endy Croes a tuma nota cu net AVP awe kier crea un stigma riba e faam Croes cu expresionnan cu tin (3) Croes cu lo bira Minister den e proximo Gabinete Wever - Croes 2. Nos ta sinti cu AVP no tin argumento y awor kier crea odio den pueblo riba e faam Croes. (Gerlien Croes watchout!)

Den aña 90 AVP tabata tin (3) Minister di Faam Croes:

Pa esnan di AVP cu no sa historia y kier crea polemica riba Fam Croes den proximo gobierno nos mester reco rdan an lo siguiente. Na promer lugar nos a caba di pasa den

un proceso electoral democratico. Pueblo a scoge MEP como e Partido mas grandi di Aruba derotando AVP. AVP a perde 15 mil voto den ultimo dos eleccion. Esaki mester bisa hopi di e partido AVP.

Mientras cu MEP no solamente a gana eleccion como e Partido mas grandi cu mas di 20 mil voto pero Evelyn Wever Croes Lider di MEP a sali "vote getter" di pais Aruba cu 7518 voto y ta bay den historia como e promer "vote getter" femenino di Aruba. Akinan tambe Mike Eman a ricibi un otro derota. Pues AVP a haya dos derota den un solo eleccion 25 di Juni ultimo.

Awor pa nos relata poco mas na historia nos mester recorda pueblo cu den decada 90 desde 1993 pa 2001 AVP tabata den gobierno. AVP e tempo aya tabata tin (3) candidato di fam Croes riba nan lista kendenan tambe a bira Minister den Gabinete Henny Eman. Tanto Tico Croes, Eddy Croes y Mito Croes(def) tabata ministernan di AVP di faam Croes durante gabinete Henny Eman. Pues ban laga weganan infantil un banda. Ora ta cumbini AVP, nan kier halsa Croes y usa nan y ora no ta cumbini AVP, nan kier crea polemica rond di fam Croes.

Aruba ta un isla chikito y realidad di bida ta cu tin masha hopi hende cu e fam Croes.



Tico Croes por ehempel a wordo sacrifica pa AVP momento e tabata creciendo. Nos ta corda AVP tabata tin Chibi Croes tambe como Lider y tur esaki ta hancra den historia. Awe AVP tin Gerlien

Croes riba lista.(watch out!). Betico Croes e ehempel di un estadista cu a educa su pueblo cu un amor grandi pa Bo patria. Laga nos usa e bon ehempel aki pa traha pa e pais sin fomenta odio y rabia.

Parlamentario Endy Croes (MEP): Prohibi pa lubida e ladroncia di AVP

Benny Sevinger caso Avestruz; Paul Croes caso IBIS y Mike Eman caso Wasmashin

Parlamentario Endy Croes a spli ca cu ta prohibi pa lubida con e regimen Mike Eman y AVP a horta pais Aruba. Importante pa pueblo keda corda kico a pasa. AVP kier hunga awe un politi ca de que yo no fui. AVP y Mike

Eman ta masha keto. No ta touch e tema "at all" como cu nan kier pa pueblo lubida y asina no papia di corrupcion mas.

Straño ta cu e prensa comprometi manera Patrick Paskel y Speed Andrade di Tera Group net esnan cu a gosa di e bolo rancando na un manera criminal 8 miyon di pueblo pa propaganda Mike Eman y AVP durante 8 aña tambe a bira "mudo" pa e casonan aki.

Paul Croes x minister di AVP cera pa corrupcion:

Ora bo tende con Patrick y Speed ta defende Paul Croes, Benny Sevinger, Mike Eman tres x minister cu a horta y/of corumpi e pais aki na un forma cruel Bo ta compronde ta ki sorto di parasito e duo aki ta. Den requisitor di fiscal Bo ta lesa e desaster di fraude y corrupcion cu Paul Croes di AVP a haci. Recherche a tap su celular y a pone aparato pa graba su combersacionnan den su auto. Por scucha con Paul y Aparicio su "driver" ta papia pa ta "ban dal e Chinesnan abou". Style di mafia organisa. Declaracion di varios Chines testigo a admiti di a duna Paul Croes y Aparicio masha hopi placa, caha di Amstel Bright, boternan di Old Parr tur weekend a cambio pa haya permiso. Te hasta 40 bleki di tuna a ser confirma di a ser pidi y a ser duna.

Pakico prensa comprometi kier tene esakinan scondi? Berguensa kisas? Of Patrick cu Speed tambe tabata come

tuna y bebe Amstel Bright? Adhunto un parti di e requisitor di fiscal. Pues no ple fini awe y desvia atencion di pueblo di e realidad. Den caso IBIS y cada ken carga nan responsabilidad.

Benny Sevinger otro x minister di AVP cu a masaca e pais aki:

Benny Sevinger desde a sali di KIA a huramenta y nunca mas a yega Parlamento pa ningun reunion. Mike Eman ta aplaudi esaki? Pues un sospechoso di AVP di un caso criminal miyonario ta cobra salario di Parlamentario sin yega trabou? Esaki pueblo a vota pe? Speed cu Patrick Paskel ta masha keto riba e casonan di AVP. Logico nan a cobra 8 miyon di pueblo via Mike Eman y a suta 600 mil na Utilities mas 500 mil na RDA.

Asina tin hopi mas. Pues ban acusa henter mundo pero keda muisstil riba casonan di ladroncia di AVP cu actualmente ta andando. Finalmente tin caso wasmashin cu ta Mike Eman himself. Mike Eman a ricibi varios transferencia di 50 mil dollar di personanan condena na Merca pa soborno.

Pues por sigui hunga wega pa desvia atencion pero tur esakinan ta puro realidad y pronto pueblo lo tende mas momento e casonan aki ta dilanti mesa berde.



Notario Kleinmoedig sentencia na 18 luna di prison



(CuraçaoChronicle) – Notario Johnny Kleinmoedig a keda sentencia na 18 luna di prison diabierna ultimo pa malversacion y labamento di placa. E notario ta acusa di a transferi cantidad di placa for di su cuenta di garantia (escrow) na su cuenta priva, sin base legal.

E fondonan deposita den e cuenta di garantia tabata sumanan di clientenan di ofi-

cina di e notario. Segun e notario mes, tabata trata di placa cu no tabatin un destinacion mas. Sinembargo, Ministerio Publico (OM) ta indica cu mester a debilbe e placa na e doñonan corecto cu tabatin derecho riba esaki.

Segun Ministerio Publico, un investigacion di Landsrecherche den colaboracion cu Autoridadnan di Impuesto a muestra cu e cuenta di placa di terceros pa varios aña ta ser

usa como un sorto di banco interno pa propositonan priva.

Tin indicacion cu Kleinmoedig ta bay apela e veredicto. “Tur suma ta parce di tin hustificacion administrativo, manera ta evidencia den e investigacion financiero forensico entrega pa e defensa. Lo ta bon pa tin tres hues evalua e caso”, segun abogado Jansen y Braam.

VBC kier pa gobierno continua sosteniendo companianan te al menos fin di aña

(CuraçaoChronicle) – Asociacion di Comerciante di Corsou (VBC) ta asumi cu e schema NOW ta pay keda disponibel al menos te fin di aña. Cantidad di compania na Corsou ainda tin problema financiero.

Director di VBC, Daniel Hodge a destaca cu Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS), asumiendo un areglo NOW te cu fin di 2021, ta pronostica crecimiento economico di 0.1 por ciento. “Sin NOW, e pronostico aki probablemente ta bay bira un contraccion”, Hodge a bisa. Pa motibo cu pandemia di coronavirus ta leu di caba, igual cu e crisis economico cu esaki a causa.

Hodge ta cita mundo di entretenimento, bida nocturno y industria di hospitalidad como ehempelnan di sector-

nan unda companianan ainda tin problema financiero. “Pa e motibo aki nos ta kere cu e schema NOW mester keda te fin di e aña aki.”

No a tende di VBC prome cu a implementa ahuste na e pakete di sosten. “Ta un lastima”, Hodge a bisa. Ambos schema, e Medida di Emergencia pa Empleo (NOW) – un subsidio di salario – y e Asistencia Temporal pa Entrepreneur cu ta traha riba nan mes (TBZO) ta afecta varios sector den comunidad comercial.

Hodge ta bisa cu semper ta miho si tin sosten amplio pa e sorto di decisionnan aki. VBC no ta kere cu ta corecto cu gobierno a dicidi di cancela juni pa aplicacion. Companianan a asumi cierto cantidad di sosten, pero awo nan not a ricibi nada of ta haya menos cu loke a spera. E asociacion

lo a prefera pa mira e cambionan implementa for di juli.

“Di e forma ey, actividad economico poco poco a lanta di nobo”, Hodge ta bisa. E ultimo lockdown a dura te cu mei. “Esey a pone cantidad di compania den desbentaha, por ehemplo tiendanan na Punda y Otrobanda.”

Recientemente, gabinete Pisas a anuncia den un comunicado di prensa cu gobierno ta bay continua cu un forma adapta di NOW y TBZO. E Permiso pa Gastonan Fiho (TVL) a wordo descontinua. E portal pa e dos asistencia aki a habri back despues cu e segundo parti di e di seis tranche di sosten di likides di Hulanda a ser recibi (92.5 miyon florin).

Doñonan di negoshi por entrega aplicacion pa e dos subsidio pa lunanan di juli,



augustus y september y ta bay ricibi e sumanan otorga e luna aki, gobierno a priminti. Esaki ta inclui e sumanan pendiente otorga pa luna di mei. Pa loke ta juni, no por habri e portal pasobra ‘no tin fondonan disponibel pa e luna ey mas’, gobierno a bisa siman pasa.

Bao di e condicionnan nobo,

un perdida averahe di entrada di al menos 25 por ciento durante un periodo di tres luna ta asumi pa ta eligibel pa subsidio NOW. E subsidio di salario ta reduci di un maximo di 100 na 80 por ciento di e perdida di entrada. E suma di subsidio den schema TZO ta reduci di un maximo di 1,335 florin na mil florin pa luna.

Miembro di Consejo Den Haag enhuicia pa tweet anti-Semita



(NLTimes) – Lider di fraccion di Partido di Unidad na Den Haag, Arnoud van Doorn, ta bay presenta den corte mañan pa motibo di tweetnan anti-Semita cu e miembro di consejo a post algun aña pasa.

E abogado di Van Doorn, Anis Boumanjal, a bisa cu e ta sorprendi pa e enhuiciamento di su cliente y a destaca e derecho na libertad di expresion.

E acusacion di Van Doorn ta involucra tres tweet den cual OM a bisa tabatin yamado pa violencia. “Awe na Palestina, decenas di hoben a ser asesina pa bala di e forsan ocupador Zionista. Paraiso ta birando druk. Cu Allah destrui e Zionistanan”, Van Doorn a tweet na mei 2018, agregando un emoji di un mokete y candela.

Dos post adicional, un na mei 2018 y un

na januari 2019, tambe tabata trata di destruccion di Zionistanan y ‘enemigonan di Islam’.

Boumanjal a bisa cu e clasificacion di tweetnan di su cliente como un yamado pa violencia ta bay demasiado leu. “Mi ta mir’e como un respuesta exagera di OM. E palabra final ta keda na hues y e mester bay tuma un decision riba esaki”, e abogado a bisa.

Van Doorn a converti na Islam na 2013, y despues, a bira un miembro di e Partido di Unidad. Te cu fin di 2011, e tabata parti di fraccion PVV. E politico di 55 aña di edad a wordo sentencia na 240 ora di servicio comunitario y un sentencia di prison suspendi na 2015 pa, entre otro ofensa, leak documentonan clasifica, bende cannabis na menornan di edad, y posesion di un pistol na su cas.

Miles ta reuni na Westerpark pa expresa indignacion pa crisis di vivienda

(NLTimes) – **Alrededor di diesmil persona a reuni na Westerpark na Amsterdam pa protesta e escasez grave di vivienda na Hulanda, segun director di asociacion di vivienda a bisa, segun NOS.**

E manifestantenan a papia contra e aumento skerpi den prijs pa cas, e aumento di huur den mercado liber di vivienda, y e falta di vivienda social disponibel.

“Nos ta papiando contra e compra di nos derecho na vivienda, contra e riconan

codicioso cu ta birando mas rico den nan soño, contra e centenares di miles di persona Hulandes y contra e expulsion di residentenan original for di nan propio barionan mediante politica di vivienda clasista y racista”, e oranisacion a bisa.

Mas di 200 organisacion, incluyendo sindicato, organisacion ambiental y partidonan politico, a anuncia sosten pa e protesta.

E protesta a cuminsa pa 2pm. Pa alrededor di 4pm, e manifestantenan a cuminsa mar-

cha den direccion di e Dam. Originalmente kier a tene e protesta na e Dam for di comienso, sinembargo, pa motibo di e multitudnan grandi cu tabata anticipa, a move e protesta na Westerpark.

“Awo ta e momento pa exige cambio: un Gabinete nobo ta biniendo y politiconan local ta preparando pa eleccion municipal na maart 2022”, e organisadornan a skirbi.

Lider di fraccion GroenLinks, Jesse Klaver y parlamentario di PvdA, Lilianne Ploumen tambe tabata presente na e



protesta. Otro protesta contra e escasez di vivienda ta bay tuma

luga dia 17 di october na Rotterdam.

Hulanda ta stop distancia social for di 25 di september



(NLTimes) – **Reglanan di distancia fisico na Hulanda cu ta exige hende keda 1.5 meter leu di otro ta bay ta cancela for di dia 25 di september. For di e mesun fecha, un pase di coronavirus, frecuentemente genera via e app CoronaCheck, ta bay ta obligatorio pa tur persona mayor di 13 aña na momento di bishita establecimentonan di catering y cultural, incluyendo café, sala di concierto y teatro, fuentenan cercano na e Gabinete a confirma despues di reportenan di RTL Nieuws, De Telegraaf y NOS.**

Prome minister Mark Rutte y minister di Salud, Hugo de Jonge ta spera di anuncia e decisionnan durante un conferencia di prensa riba diamars atardi. Rutte y miembronan di e gabinete a reuni ayera cu conseheronan di Outbreak Management Team pa discuti e situacion di coronavirus na Hulanda na Catshuis, e residencia oficial di prome minister.

Sinembargo, ta probabel cu no ta bay permiti club nocturno y discoteca habri. Ta spera cu Rutte y De Jonge ta bay continua enforsando reglanan cu negoshinan di hospitalidad mester keda cera for di mey anochi te 6am tur dia, segun NOS. A permiti pa e negoshinan habri brevemente pa prome biaha den lunanan na comienso di juli, un periodo cu tambe a mira inicio di un cantidad masivo di infeccion nobo di coronavirus mientras e variante Delta di e virus SARS-CoV-2 a plama rapidamente na e pais.

No tabata conoci si evento- y festival ta bay ta permiti pa trece aglomeracion cu of sin e app CoronaCheck. Diesmiles di persona a participa den protestanan na varios ciudad diasabra exigiendo mas flexibilidad y sosten pa sectornan cultural y di evento y e sitionan di entretenimento nocturno di e pais.

Adicionalmente, tapaboca ta bay keda obligatorio riba transport publico. E conseho pa traha for di cas lo mas posibel tambe ta bay keda na vigor. E medidanan basico contra coronavirus, manera laba man frecuentemente, tosa y nister den bo elleboog, y keda cas na momento cu tin sintoma manera griep, tambe ta bay keda na vigor.

Alrededor di 11 miyon persona na Hulanda, 62.4 por ciento di henter e poblacion, ta considera completamente vacuna contra Covid-19, segun data di ministerio di Salud entrega na Centro Europeo pa Prevencion y Control di Malesa (ECDC). Mientras esaki ta inclui 77.2 por ciento di tur adulto na e pais, tambe ta nifica cu 6.6 miyon persona no ta completamente protegi contra malesa di coronavirus, incluyendo henter e poblacion menor di 11 aña di edad cu ainda no ta eligibel pa vacunacion.

E gabinete kier elimina mayoria di regla di coronavirus pa motibo di e tasa di vacunacion halto entre adultonan, NOS a reporta.

A tuma e decisionnan a pesar di e hecho cu e cantidad di infeccion di coronavirus reporta diariamente na Hulanda ta keda sin cambio desde fin di juli. E total diario a varia entre 2mil y 3mil riba 42 di e 43 dia desde 31 di juli. Hospitalisacion pa Covid-19 ainda ta relativamente halto compara cu prome cu e variante Delta, cu tiki menos cu 500 persona admiti durante ultimo siman. Maske esaki ta alrededor di 12 por ciento cu un luna atras, ta cinco biaha e cantidad di pashent admiti durante ultimo siman di juni. Alrededor di 14 persona a bay ICU cu Covid cada un di e ultimo siete dia, compara cu 2 persona diariamente na fin di juni. Na mes momento, admision den ICU tambe ta alrededor di 18 por ciento menos cu mita di augustus.

Beurs mester reemplaza prestamo pa estudiante *De lo contrario, miembronan di CDA ta bay denuncia coalicion nobo*

(NLTimes) – **Miembronan di CDA a vota na favor di un propuesta pa no permiti e partido join un coalicion ‘si abolicion di e sistema di prestamo y compensacion pa e generacion cu mal suerte no ta regula den e acuerdo di coalicion’.**

Alrededor di 70 por ciento di miembronan di CDA a vota na favor di e propuesta. Especialmente miembronan hoben di CDA a argumenta contra e sistema di prestamo, bisando cu ta pone un ‘sepa-

racion den sociedad’. “Awo nos tin e oportunidad pa muestra tur hoben kico democracia Cristian ta nifica”, e miembronan di CDA a bisa.

Lider di partido, Wopke Hoekstra a sigura cu e abolicion di e sistema di prestamo pa estudiante ta parti di e planan di CDA, pero a insisti cu e partido ta bay trata un punto cada biaha.

Presidente interino di e partido, Marnix van Rij no tabata kier pa e miembronan haci e sistema di prestamo pa stu-

diente un punto crucial. “Pa duna un punto crucial na e lidernan politico ta duna nan un peso”, Van Rij a bisa.

Hoekstra a pidi pa ‘union y curashi’ durante e congreso di CDA na Den Bosch diasabra. “E union den nos partido ta ausente desde juni di aña pasa”, Hoekstra a bisa. Maske Hoekstra a yega di declara cu CDA ta trahando cu meta pa yega na un acuerdo di coalicion, toch e no kier goberna hunto cu PvdA y GroenLinks.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM**
Email nos na
aviso@bondia.com

FOR RENT

at Paradise Beach Villas
1 week - 1 bedroom for \$900
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta chapi, hasi cura limpi, tira
sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR

un apt full muebla pa 1 of 2
adulto den Oranjestad pa
Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV,
Serlimar y pos. Awa y coriente
aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR

un apartamento nobo situa den
vecindario di Xavier University.
Un camber, baño, sala y cushina
no muebla. Prijs exclui utilidad
Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

1 Frigidaire Whirlpool 8 luna
biew Fls.400
Tel.565 9950

TA BENDE

House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE

Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

TA BENDE

Parharito Roze Corilies
Contact
Tel. 736 1586

SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA HUUR

Bunita cas chikito pa Fls700 + 1
luna di borg (excluye utilidades)
Informacion : CLW Real Estate
Tel. 588 3228

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di bifa,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,
Palmita chiquito, Trinitaria,
Isora, Adenium of Desert Rose
y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE

Cas cu lote di tereno pa con-
strui 764m2 Wayaca Re. nice
area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA

Trabouw pa haci cas limpi, of
cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilindro
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE

Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for \$2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

un apartment full muebla pa
1 of 2 dama Fls.600 pa luna
+ deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

FOR SALE

Timeshare Divi Golf
week 52 1 bedroom \$17,900
Call 593 0040

TA HUUR

un apartment
Prijs: Fls.950 + borg
inclui: Cable, wifi, Serlimar,
prome gas, 1x pa luna limpieza.
Exclui awa cu coriente
Pa mas info por
yama 582 5756
whatsapp Tel: 561 5844

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Boderie
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:

San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:42 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta spera cambianan grandi den e weer cu tin actualmente. Un ola tropical a pasa bay west cu mayoria di weer activo pa noord di region local. Sinembargo, humedad laga atras pa e sistema aki por produci un awasero pasahero riba cierto parti di e isla.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta generalmente modera cu olanan entre 3 pa 5, localmente 6 pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299

Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 09/10/2021



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	194.07	194.79	195.59
GBP	2.40	2.45	2.51
JPY	160.58	162.04	163.67
EUR	208.88	210.79	212.91
DKK	27.37	28.09	28.89
NOK	19.62	20.34	21.14
SEK	19.66	20.38	21.18

For amounts up to Afl. 100,000

Oracion na Monumento di Inmaculada Curason di Maria

Dialuna 13 di September pa 6 or di atardi tur devoto cu a Consagra y ricibi e Scapulario di Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada Curason di Maria ta keda invita pa bin resa e Santo Rosario na e Monumento na Santa Cruz.

Laga pueblo uni pa nos resa pa nos Aruba cu ta pasando

den temporada di otro pandemia cu ta afecta awo nos hobennan. Abo por ta e portador di e virus, sin cu bo sa. Den e forma aki hopi a wordo contagia. Nos a perde hopi di nos grandinan. Tristo ta cu nos no haya contact cu nan prome cu nan a bay pa eternidad. Cuanto deseo nan lo tabatin pa papia cu famianan, nan a dedicacion na













nan kerinan, hopi a pasa den agonía pisa.

Ban Resa awo pa sosiego di nan alma, pa nan haya misericordia den nan bida spiritual. Pa cada misterio cu nos resa nos ta corda y menciona nan. Bin pa resa pa e aña escolar nobo cu ta cuminsa siman pasa. Cambio drastico riba mundo henter. Na otro

parti di mundo ainda Mama Maria ta haci aparicion, no solamente na mucha, pero na hende grandi y ta pidi pa hiba e mensahe pa tur hende, y tambe e ta bisa cu Su Yiu Hesus ta sufri pa picanan di esnan cu no ta reconoce cu

Hesus ta Yiu di Dios. Resa e Santo Rosario tur dia, e ta meditacion riba Santa Escritura, No mester algo di perde tempo, al contrario e ta enriquece bo bida spiritual.

Dios bendiciona nos pueblo.

Resultado Sorteo sep 11 y 12, 2021					
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO		5764	8882	8266	sep 11
		1137	5049	2855	sep 12
KORSOU		4501	2424	3774	sep 11
		3392	8815	3582	sep 12
SUPER4		3754			sep 11
		3362	SUPER5	17701	sep 12
FLAMINGO		6938	6436	8145	sep 12
	LOTTO CATOCHI	0310	5762	7893	
	WEGA ANOCHI	7951	6401	8463	
	DIADOMINGO	3472	4641	0877	
	BIG4	6467			
	WEGA ANOCHI	1240			
	DIADOMINGO	6121			
	1 OFF	4316			
	WEGA ANOCHI	0935			
	DIADOMINGO	0556			
	ZODIAC	5144	LIBRA		
	WEGA ANOCHI	6676	LIBRA		
	DIADOMINGO	6589	SAGITARIO		
	LUCKY3	508		FP	
	WEGA ANOCHI	285		X2	
	DIADOMINGO	351		X2	
	LOTTO DI DIA	10-16-17-25-27		5x match4 74x Afl.8	
	DIADOMINGO	05-09-12-14-21			
	Afl. 52,000				
	LOTTO 5	02-10-20-30-34		Joker: 22	LettM-
	Afl. 925,000			2x match4, 173 Afl.12	

Inscripcion habri pa KLM Aruba Marathon 2022



E di cuatro edicion di e KLM Aruba Marathon ta bay tuma luga diana 4 y 5 di juni 2022.

Cada participante ta bay ricibi un number personalisa, orario di registracion online, un medaya di 'oro' briyante, y un t-shirt complimentary pa e evento. Tambe tin opcion pa registra pa e Pasta Party tradicional despues di e careda 5K riba diasabra 4 di juni 2022.

Programa:

Diasabra 4 di juni
5:15pm comienzo di 5K;
5:30-7:30pm Happy Hour riba beach y Ceremonia di Premiacion;
6pm-9:30pm Pasta Party.

Diadomingo 5 di juni
3:15am inicio di Full Marathon;
5:15am inicio di Half Marathon;
6:15am inicio 10K;
7:30-11am beach party despues di e final y Ceremonia di Premiacion.

Tur participante ta ricibi un t-shirt gratis. Pa registra, haci uso di e link <https://arubainternationalmarathon.com/en/runners/Register>.

Prikpost di DVG cera awe



Departamento di Salubridad Publico, DVG ta informa cu, despues di dos dia di Vacunathon intensivo, awe dialuna dia 13 di september, e prikpost na DVG ta bay ta cera.

Mañan diamars dia 14 di september e prikpost na DVG lo ta habri atrobe pa sigui aplica vacuna riba cita. Walk in na DVG ta permiti pa personanan mayor di 60 aña di edad, y pa ricibi e di dos vacuna solamente.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunita.
Cado Wever.



Agradecido pa su inmenso amor y dedicacion pa su famia nos ta anuncia cu profundo tristesa na nos curason, fayecimento di nos querido esposo, tata, welo, suegro, ruman y padrino:

John Roland Every
Cariñosamento yama “Bobby”
*30 mei 1940 - †10 september 2021

Na number di su:
Esposa: Rita Every-Dorrestijn

Yiunan / nietonan:
Carmen-Louise y Cliff Degel-Every
Ashley y John
Brittany
Christen

John-Henry y Charlene Every-Rodriguez
Michael-John
Tyler
Nicholas

Jo-ann y Marcel Solagnier-Every
Kayla
Nathan

Rumannan:
Carmen-Louise Gadella-Every y famia
Dederick, Annie Every-Heijden y famia
Errol Every y famia
Patricia Every-Wong y famia
Ida-Lee Downey-Every y famia
Brenda Every y famia
Frederic, Teresa Every-Briceño Bonilla y famia
Bernadetta Every y famia
Raymond y Verouschka Every-Kock y famia
Prima:
Cecilia Frigerio-Jacobs y famia
Ihanan:
Lissy Lampe
Rik Gadella
Allison Tappin

Sua y cuñanan:
Hetty y Jan Wiertsema-Dorrestijn y famia
Bert y Freya Dorrestijn-Wolff y famia
Maria Kelly

Sobrino- y sobrinanan, amigonan, conocirnan, bisñanan y demas famia

Ayudantenan:
Rudy Wong, Rita Steward y Monica Khedoe

Gradicimento ta bai pa Dr. S. Fingal, Dr. S. Waterloo y Dr. Y. Morales-Thuis

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa diaranson 15 di September 2021 di 9’or pa 11’or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Enbes di flor of krans lo nos desea pa hasi un donacion pa Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan. Por hasi esaki na e siguiente banco nan: CMB # 225.89.501, AB # 251.629.0190 of RBC # 43.65.011

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas, nos disculpa pa esaki.



“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Maria Francisca Lampe
Mihor conoci como: “Marucha”
*29-01-1947 - +08-09-2021

Na number di su:
Mayornan:
vda. Libia Lampe y +Florencio Lampe

Yiunan:
Asdrubal y Ana Lillia Krosendijk-Garcia
Gabriela y Marco Krosendijk-Olazabal
Braulio Krosendijk
Rodrigo Krosendijk

Esposu:
+Pedro Ramon Krosendijk

Nieto nan:
Tessa, Sabrina, Daniel, Leonardo, Alan, Rafael
Justin, Keon y Reon.

Rumannan:
Mercedes Lampe y famia na hulanda
Filomena Lampe y famia Tromp
Alfonso y Unice Lampe y famia
Jasmin Lampe y Mario Wester y famia
Omayra Lampe y famia
Randolf y Gloria Lampe y famia
Alfred Lampe y Lourdes Rodriguez y famia
Martica y Asenio Eckmeyer y famia
+Efrain Croes

Manera Yiu:
Gianny Geerman y Maribel De Mey

Primonan:
Armando, Ricky, Marian, Ludwina y Jeanine Croes y famia
Tur subrina y sobrino nan, ihanan, y nan famia, comer y compernan
Demas famia: Lampe Na Aruba, Venezuela y Hulanda, Krosendijk, Croes
Wester, Bikker, Pena, Rijke, Lopez, Figaroa, De Mey, Eckmeyer, Heronimo
Diaz, Vrolijk, Tjuecht, Ridderstap, Franken, Moore, Koolman, Maduro, Dirks, Olazabal na Venezuela, Schra
Gradicimento special na su grupo y amistad nan di: Happy Hearts
Si acaso nos por a lubida un famia of conocir den nos momento di tristesa nos ta pidi disculpa.
Acto di despedida y entierro lo tuma luga Diarazon 15 di September 2021 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, despues lo tin cremacion den seno familiar.



“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”

Salmo 33



A fayece:

Donald C. Jeffrey Jackson
Mihor conoci como “Jeff vefdo”
*23-04-1939 - †08-09-2021

Na number di su:
Compañera: Juliana “Gichi” M. Franken

Manera yiunan:
Shuanny y Gion Kock
Curt Curiel y famia

Rumannan:
†Domingo Rudolf E. Jackson y famia
†Emile Jackson
†Suzanna Bennet-Jackson y famia
†Herbert Calvin Jackson
Elliott y Martha Jackson-Pols y famia
Merwin Jackson y famia

Sobrino y sobrinanan

Sua y cuñanan
Franken, Richardson, Williams, Rossa y yiunan
Bisiñanan, amigonan y conocirnan
Demas famia: Jackson, Bennett, van Agt, Pols, Spencer, Franken, Richardson, Williams, Rossa, Chan

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 13 di September 2021 di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora. Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Directiva y Personal di Stichting Protestant Christelijk Onderwijs Aruba

ta anuncia fayecimento di:

Gregory Steven Panneflek

Mihor conosi como: “Greg”

*02-03-1986 - †07-09-2021

Na bida comprometido di nos colega Ruby Paesch

Nos ta desea Ruby y famia hopi consuelo



“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”

Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra Rosa L. Luydens
*19-01-1952 - †08-09-2021

Na number di su:

Yiunan:
†Douglas E. J. Tachi
Leroy y Diana Tachi

Nieta y Nietonan:
Leeray Tachi
Roswin Tachi y Amanda Fabus
Joshua Tachi y pareha
Joshwin Tachi
Mia Isabella Tachi

Bisanieto(a)nan:
Neariah Tachi
Yuniti Ruijter
Owyn Tachi
Eden Tachi

Ruman nan, sobrino- y sobrinanan,
primo- y primanan, demas famia
y conocir nan.

Si encaso cu den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diaranson 15 di September 2021 di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Ta duel nos cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Thelma Natividad Giel-Martinus
Mihor conoci pa famia como “Them”
*25-12-1939 – †02-09-2021

Mayornan:
†Laurence Martinus y †Johana Martinus-Stamper
Number di su:
Casa: †Joseph “Jossy” Giel
Yuinan:
Joseph Anthony Giel, esposa Monique Giel-Labad y famia
Franklin Giel, esposa Magdella Giel-Kock y famia

Nieto(a)nan stima:
Renzo, Joswil y Shamilla
Mescos cu nieto(a)nan:
Lai-Pin, Sed-Yee, Kaylly-Lynn y Kay-Shaun

Mescos cu bisanieto: Arthur

Rumannan:
†Maria Marquez-Martinus, esposo †Dominico y famia
Acisclo Martinus, esposa Olivia y famia
†Filomena Orman-Martinus, esposo †Ismael “Zogo” y famia
Lourdes Paula-Martinus, esposo †Buchi y famia
Miguel “Miki” Martinus y famia
Baby Gnecco-Martinus, esposo †Fabian y famia
†Judith Martinus y famia
†Jani Martinus
Raisa van Lent-Martinus, esposo Matheus y famia
Enrica Martinus y famia
Roque Martinus y famia
†Rita Dirksz-Robles de Medina, esposo Karel y famia

Swa y Cuñanan:
†Guillermite Giel, esposa †Clara “Nimia” y famia
†Mauricio Giel, esposa †Maria y famia
Lourdes Bislip-Van der Wal Arneman y esposo †Pedro
Magda Kock-Van der Wal Arneman, esposo Ruben y famia

Consuegranan:
Petra Labad-Tromp, esposo †Wilfridus y famia
Canicia Kock-Ruiz, esposo †Placido “Du” y famia

Ayudante: Marie
Amistadnan mescos famia: Famia Quant, famia Damian, famia Amoroso, famia Rasmijn, famia Pourrier, famia Vrolijk, famia Boekhoudt y famia Williams
Bisiñanan mescos famia: Famia Vrolijk, famia Cruz, famia Boekhoudt y famia Zaandam
Su ihanan stima: Aster Marquez, Leticia Quant y demas ihanan

Demas famianan, Giel, Martinus, Labad, Kock, Marquez, Paula, van Lent, Gnecco, Orman, Dirksz, Zambrano, Robles de Medina, Stamper, van Poppel, Lopez, Korsen, Powell, Grell, Curlingford, Maduro, Allen, Beltran, Croes, Escalona, Zievinger, Farro, de Bruin, Arcaya, Ocampo-Mejia, Daza, Bruin, Tjon y de Cuba
Demas famia-, prima(o-), ihanan, comer y compernan, subrina (o), amiga(o)- y bisiña y demas conocirnan cu ta muchu hopi pa menciona.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna 13 di september 2021 di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
“Ban cas di Señor!”
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Theodoro Francisco Fingal
Cariñosamente yama “Dodo of Papai”
*17-03-1934 - †09-09-2021

Casa: †Carmen Maria Fingal-Boekhoudt

Yiunan:
Lourdes y Ramiro Figaroa-Fingal
Vda. Rina zara-Fingal
Mescos cu yiu: Greta y Hasette Riley

Nieto(a)nan:
Christopher Figaroa y Angelique Simon
Kevin Zara y Xayenne Tromp (Hulanda)
Cindy Figaroa
Tarita Riley y famia
Jason Riley y famia
Bisanieta stima: Anique Figaroa
Bisanieto stima: Kenzo Zara

Rumannan:
†Juan y †Maria Fingal-Vrolijk y famia
Mario y †Lucasia Fingal-Biesum y famia
†Aida y †Josef Dubero-Fingal y famia
†Everaldo y Theresita Fingal-Loefstop y famia
†Maria y †Wilfred Esser-Fingal y famia
†Vicente y †Julietta Fingal-Dijkhoff y famia
Enrique (Jerry) Fingal y Lica Henriquez y famia
†Eusebio (Bito) Fingal y famia
Aura y †Emilio Schwengle-Fingal y famia
Sua y cuñanan: Vda. Andrea Croes-Boekhoudt y famia
†Felicia Boekhoudt
Vda. Nica Feliciano-Boekhoudt y famia
Vda. Theresita Croes-Boekhoudt y famia
Rafael y Lena Boekhoudt-Donata y famia
Vda. Deta Boekhoudt-Maduro y famia

Tur sobrino(a)nan, ihanan, comer y compernan

Demas famianan: Fingal, Krozendijk, Boekhoudt, Figaroa, Zara, Riley, Simon, Tromp. Biesum, Dubero, Loefstop, Esser, Dijkhoff, Henriquez, Schwengle, Lampe, Sprok, Croes, Feliciano, Donata, Maduro, Vrolijk, Bareño

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 14 di September 2021 di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



“Pasobra si nos a muri KunE, Nos lo biba tambe huntu KunE; 2 Timoteo 2 vs 11”
Cu inmenso dolor den nos curazon, nos ta annuncia fayecimento inespera di nos ser stima



Julua Mardy Willems
★12/6/1964 – 08/26/2021

Number di su:
Esposo: Simon A Willems
Yiunan:
Gregory Mardy
Dania Mardy
Dieunie Mardy Y Mitchell De-Cuba
Jonathon Willems
Evans Willems

Mayornan:
Evrance Mardy & Eugenie Charles

Rumanan:
Guercy Mardy
Enise Mardy
Ernante Mady Y Guychart Arcelin
Julna Mardy
Emel Mardy
Denise Mardy

Sobrino(a)nan:
Alexandra Mardy y Famia
Carline Arcelin Y Famia
Johane Arcelin Y Famia
Vladimir DePalm Y yiu
Ricardo DePalm
Binaelle Charles
Christelle Pierre

Prima:
Nancy leblanc & Magaline LeBlanc

Madrina:
Gènèreuse Jean Simon

Bon Amiga:
Ginette Cadet Y famia

Demas famia: Willems, Maduro, Geerman, Croes, Mcquintosh, Arclin Basil, Jacmel, & Woodley.

Jefe di Trabou: Samantha, Patsy,

Coleganan: Mariatessa y Myleen
Pastor: Darren Richardson y famia y demas Rumanan di Iglesia di MMM Aruba.
Dispensa nos si pa un motibo den nos tristeza y dolor di perdida nos ser kerí por a lubida un famia.
Acto di Entiero lo tuma lugar diahuebs 16 september 2021 na Aurora Funeral home di 2’or pa 4’or di atardi. Despues ta saliendo pa santana di Sabana Basora



“Señor ta mi wardador, min tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awanan trankil, pa mi bolbe haya forza”

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimiento di nos ser stima, Esposo, Tata, Welo, Bisawelo, Ruman, Omo y Bon Amigo:



Marco Ismael Bislip
Mihor conoci como: “Ismael”

Na number di su Esposa:
Diana Bislip-Henriquez

Yiunan:
Marcos (Erik) Bislip Jr
Oscar (Gino) Bislip y Natisha Bislip-Hart
Xiomara (Julissa) Bislip y Maubett Ras
Marc Anthony Pablo

Nieta y Nietonan Stima:
Stephanie Bislip y Armando Agunbero
Ronaldño (Chino) Bislip y Dabianni Hazel
Junino (Junny) Bislip
Nathan Bislip
Maximilian Pablo

Manera nieta:
Kaithlyn (Poppetje) Rozenberg

Bisanietonan:
Jayven y Jirziön Peña

Rumannan:
Margo Kock-Bislip y yiunan
Helena Kock-Bislip y yiunan
Keta Lambrou-Bislip y Constantino Lambrou y yiunan
Calo Bislip y Mariana Bislip-Henriquez y yiunan
Rafi Bislip y yiu
Flora Bislip y yiu
†Lucia Bislip y yiu
Johnny Bislip
Maribel Zavala-Bislip y Javier Zavala y yiunan
†Jose-Luis Bislip
Leida Dubero-Bislip y Ramfis Dubero
†Mario Bislip

Subrino manera yiu: Ricardo Añasgo
Compader y bon amigo: Juan Maduro

Swa y cuña nan, primo y prima nan, subrino y subrina nan, amigo y amiga nan, comer y comper nan, ihanan y ex coleganan den su diferente funcion nan anterior.

Demas famia: Bislip, Angela, Vrolijk, Maduro, Genser, Henriquez, Hernandez, Yarzagaray, Hart, Ras, Pablo, Peña, Rozenberg, Agunbero, Hazel, Kock, Garcia, Lambrou, Añasgo, Zavala, Bolivar, Dubero, Grovell, Cornes, Wever, Thijsen, Briezen, Bernabela, Croes, Schwengle, Oliveira, Dirks, Fingal, Marin, Mac Jannet, Geerman, Bislick, Bislik, Trimon, Boezem, Williams y Cuevas

Y demas famianan na: Aruba, Venezuela, Cuba, Haiti y Hulanda

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon dia 15 di September 2021.
Nos defunto stima lo reposa di 2or pa 4or di atardi na Misa Sta Theresia na San Nicolas, sigui pa Santana Catolico di San Nicolas

Condolencia lo tuma lugar diamars 14 di September 2021 na Pray Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur bunita.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Rafael Nieto Rubio
★02-12-1964 - †04-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



We waren je al verloren, nog voordat het einde kwam.
We waren je al kwijt, voordat je dood het leven nam.
We waren je al aan het zoeken, ook al was je nog nabij.
We rouwden al, want door Alzheimer ging het leven aan je voorbij.



Cu hopi tristesa pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Edgar Francisco Clemencia
Cariñosamente yama “Sloppy” di Sloppy Joe Sandwich Center
★21-08-1935 - †07-09-2021

Na number di su:

Yiunan:
Ramsey Clemencia y pareha
Edgar Clemencia y pareha

Nieto- y nietanan, bisanieto- y bisanietanan y demas famianan.

Amigonan di ex-Caribbean Hotel.
Un danki ta bai na “Cas Marizul” pa nan cuido di e ultimo 2 anja y mei y na “Hospice Atardi” pa nan cuido cu tanto amor den su ultimo dianan

Acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 14 di September 2021 di 2’or pa 4’or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Evangelical Lutheran church installs 1st transgender bishop



(AP) — The Evangelical Lutheran Church in America installed its first openly transgender bishop in a service held in San Francisco's Grace Cathedral on Saturday.

The Rev. Megan Rohrer will lead one of the church's 65 synods, overseeing nearly 200 congregations in North-

ern California and northern Nevada.

"My call is ... to be up to the same messy, loving things I was up to before," Rohrer told worshippers. "But mostly, if you'll let me, and I think you will, my hope is to love you and beyond that, to love what you love."

Rohrer was elected in May to serve a six-year term as bishop of the Sierra Pacific Synod after its current bishop announced his retirement.

"I step into this role because a diverse community of Lutherans in Northern California and Nevada prayerfully and thoughtfully voted to do a historic thing," Rohrer said in a statement. "My installation will celebrate all that is possible when we trust God to shepherd us forward."

Rohrer, who uses the pronoun "they," previously served as pastor of Grace Lutheran Church in San Francisco and a chaplain coordinator for the city's police department, and also helped minister to the city's homeless and LGBTQ community. They studied religion at Augustana University in their hometown of Sioux Falls, South Dakota, before moving to California to pursue master and doctoral degrees at the Pacific School of Religion in Berkeley.

The church is one of the largest Christian denominations in the United States with about 3.3 million members.

Rohrer became one of seven LGBTQ pastors accepted by the progressive Evangelical Lutheran church in 2010 after it allowed ordination of pastors in same-sex relationships. Rohrer is married and has two children.

The church is one of the largest Christian denominations in the United States with about 3.3 million members.

Woman is 2nd to admit role in death of 8 members of a family

(AP) — An Ohio woman pleaded guilty Friday to helping plan the killings of eight members of a family, becoming the second member of her own family to admit to a role in a shocking crime prosecutors say stemmed from a dispute over custody of her granddaughter.

Angela Wagner, 50, pleaded guilty in southern Ohio's Pike County to conspiracy to commit aggravated murder, along with burglary, evidence tampering and other charges.

In exchange for the plea, prosecutors dropped aggravated murder charges against her and recommended that she serve a 30-year prison sentence. Her agreement to testify against other remaining defendants was also part of the deal, they said.

She didn't make any statements during the hearing.

Her husband and their two adult sons also were charged in the 2016 slayings of seven adults and a teenage boy from

the Rhoden family. Wagner's plea comes nearly five months after her son Edward "Jake" Wagner pleaded guilty to aggravated murder and other charges and agreed to testify against the other three in a deal that would help all four avoid potential death sentences.

George "Billy" Wagner III and George Wagner IV have pleaded not guilty.

The fatal shootings at three trailers and a camper near Piketon in April 2016 ter-

rified residents in a stretch of rural Ohio and launched one of the state's most extensive criminal investigations, which led to the Wagners' arrest more than two years later.

The Wagners spent months planning the killings and targeted some of the victims, but "some sadly were killed because they happened to be there," said special prosecutor Angela Canepa.

Most of the victims were repeatedly shot in the head, and some showed signs of bruising. Three young children at the scenes were unharmed.

The victims were 40-year-old Christopher Rhoden Sr.; his ex-wife, 37-year-old Dana Rhoden; their three children, 20-year-old Clarence "Frankie" Rhoden, 16-year-old Christopher Jr., and 19-year-old Hanna; Clarence Rhoden's fiancée, 20-year-old Hannah Gilley; Christopher Rhoden Sr.'s brother, 44-year-old Kenneth Rhoden; and a cousin, 38-year-old Gary Rhoden.

Prosecutors say the Wagner family planned the killings for months, motivated by a dispute over custody of the daughter Jake Wagner had with Hanna Rhoden.

The Wagners used guns with homemade silencers, allowing them to kill their victims as they slept, according to the prosecutors.

Angela Wagner was fully aware of the plans and bought several items used to carry out the killings, including "phone jammers" that would have prevented the victims from calling for help, Canepa said.

She also forged custody documents and monitored some of the victims' social media accounts before the killings, Canepa said. Wagner approached prosecutors about a deal and gave them new information after her son pleaded guilty, Canepa said.

Jake Wagner pleaded guilty in April on the fifth anniversary of the slayings and said in court that he was "deeply and very sorry." He hasn't been sentenced, but his lawyer said he understood that he would spend his life in prison.

Christopher Rhoden Sr.'s brother, Tony Rhoden Sr., has said the family was grateful for the first plea as "some semblance of justice."

He also has sued the Wagners. That case is pending.



Custody fight over child, 6, who survived Italy cable crash



(AP) — A six-year-old boy who was the sole survivor of a cable car crash this year in northern Italy is at the center of a bitter custody battle between his maternal grandparents in Israel and his paternal relatives in Italy, who claim the child was flown without their permission to Israel over the weekend.

Fourteen people, including Eitan Biran's parents and younger sibling, died when the cable car slammed into a mountainside could live with a paternal aunt near Pavia, in northern Italy. But the aunt,

Aya Biran, told reporters on Sunday that the previous day, Eitan's maternal grandfather took the boy on an agreed-upon May 23 after the cable broke. After the boy was released from a Turin hospital following weeks of treatment for critical injuries, Italian juvenile court officials ruled that the child could visit, then flew him without permission to Israel.

She said the boy has been undergoing both physical therapy and psychotherapy since his hospital release and was due to have follow-up medical visits this week, including

one in Turin.

"His bed is empty, his toys and clothes were left behind. His new desk, school backpack, notebooks, pencil case and books were ready" for his first day of class on Monday, she said.

The aunt contended that when the maternal grandfather had come to pick him up for an arranged visit on Saturday morning, it was agreed that the boy would be back by dinner. But after Eitan didn't return, the aunt filed a police report on Saturday night, Italian news report said.

The maternal grandfather couldn't immediately be reached for comment. But a sister of Eitan's late mother denied that the boy was snatched away from Italy.

"We did not abduct Eitan," Gali Peleg told radio station 103 FM in Israel. "We will not use that word. What happened is that we brought Eitan home."

Gali Peleg wouldn't say exactly where the boy was, only that he had arrived on Saturday. "We are caring for his emotional state and health."

In Italy, Aya Biran told reporters the boy has Italian citizenship and had been living with his parents since when he was a toddler in Italy before the accident. It wasn't immediately possible to confirm if the child also had Israeli citizenship but he reportedly had an Israeli passport.

The Italian foreign ministry wasn't immediately commenting on the case.

The aunt in Israel told the radio station that the boy "screamed from excitement when he saw us. He said, 'I'm finally in Israel.'" The aunt added that "everything we did was only for the good of the boy."

Pavia prosecutors' offices were closed on Sunday and investigators couldn't immediately be reached for com-

ment on Italian news reports that they were considering opening an investigation into the case.

"I am certain and full of hope" that Israeli and Italian authorities will work together "to ensure his return home" to Italy, Aya Biran told reporters.

The Corriere della Sera newspaper quoted a paternal uncle, Or Nirko, as saying Saturday that the Pelegs had the boy's Israeli passport and had failed to give it to the paternal relatives despite an Italian court order that they do so by Aug. 30. Nirko was quoted as saying that the boy's maternal grandparents had contended that if he stayed in Italy, "Eitan would have grown up without ties to his (Israeli) identity."

According to the paternal relatives, the maternal family had challenged in Italian courts the custody arrangement that let Eitan live with Biran, who is a doctor with her own children.

Two women campaign to become France's 1st female president

(AP) — Two French politicians kicked off their presidential campaigns Sunday, seeking to become France's first female leader in next year's spring election.

The far-right National Rally party's Marine Le Pen and Paris' Socialist mayor, Anne Hidalgo, both launched their presidential platforms in widely expected moves.

They join a burgeoning list of challengers to centrist President Emmanuel Macron. This includes battles among multiple potential candidates on the right — including another female politician Valerie Pécresse — and among the Greens.

Hidalgo, 62, mayor of the French capital since 2014, is the favorite to win the Socialist Party nomination. She launched her candidacy in the northwestern city of Rouen.

"I want all children in France to have the same opportunities I had," she said, invoking her roots. Hidalgo is the daughter of Spanish immigrants who fled their country

in search of freedom amid dictator Francisco Franco's rule.

Le Pen, the 53-year-old leader of France's far-right party, started her campaign in the southern city of Frejus with a pledge to defend French "liberty." In keeping with a hard-right message that critics say has vilified Muslim communities, Le Pen promised to be tough on "parts of France that have been Talibanized." Although she launched her candidacy earlier this year, on Sunday she made 26-year-old Jordan Bardella the acting head of the party as her campaign goes into full gear.

Le Pen is also remaking her image for this election. Gone is the dark blue wardrobe that has been her trademark. She now will be donning light blue for the campaign, "to show our vision, less partisan, (reaching) higher," Le Pen's special councillor Philippe Olivier was quoted as saying by Le Figaro, the conservative daily.

Macron, 43, has not yet announced his reelection bid but is expected to do so. Launching a candidacy in

France is a necessary formality for each presidential election.

The vote is expected to boil down to a duel between Le

Pen and Macron, as it was during France's last presidential election in 2017.



Al-Qaida chief appears in video marking 9/11 anniversary



(AP) — Al-Qaida leader Ayman al-Zawahri appeared in a video marking the 20th anniversary of the Sept. 11, attacks, months after rumors spread that he was dead.

The SITE Intelligence Group that monitors jihadist websites said the video was released Saturday. In it,

al-Zawahri said that “Jerusalem Will Never be Judaized,” and praised al-Qaida attacks including one that targeted Russian troops in Syria in January.

SITE said al-Zawahri also noted the U.S. military’s withdrawal from Afghanistan after 20 years of war. It added that his comments do not necessarily indicate a recent recording, as the withdrawal agreement with the Taliban was signed in February 2020.

Al-Zawahri made no mention of the Taliban’s takeover of Afghanistan and the capital Kabul last month, SITE added. But he did mention a Jan. 1, attack that targeted Russian troops on the edge

of the northern Syrian city of Raqqa.

Rumors have spread since late 2020 that al-Zawahri had died from illness. Since then, no video or proof of life surfaced, until Saturday.

“He could still be dead, though if so, it would have been at some point in or after Jan 2021,” tweeted Rita Katz, SITE’s director.

Al-Zawahri’s speech was recorded in a 61-minute, 37-second video produced by the group’s as-Sahab Media Foundation.

In recent years, al-Qaida has faced competition in jihadi circles from its rival, the Is-

lamic State group. IS rose to prominence by seizing large swaths of Iraq and Syria in 2014, declaring a “caliphate” and extending affiliates to multiple countries across the region.

IS’s physical “caliphate” was crushed in Iraq and Syria, though its militants are still active and carrying out attacks. Abu Bakr al-Baghdadi, the shadowy leader of IS was killed by U.S. special forces in a raid in northwestern Syria in October 2019.

Al-Zawahri, an Egyptian, became leader of al-Qaida following the 2011 killing of Osama bin Laden in Abbottabad, Pakistan by U.S. Navy SEALs.

Taliban: Women can study in gender-segregated universities

(AP) — Women in Afghanistan can continue to study in universities, including at post-graduate levels, but classrooms will be gender-segregated and Islamic dress is compulsory, the Taliban government’s new higher education minister said Sunday.

The announcement came as a Taliban official said Qatar’s foreign minister arrived in the Afghan capital of Kabul — the highest level visitor since the Taliban announced their interim Cabinet. There was no immediate confirmation of the visit by Qatari officials.

Earlier Sunday, the higher education minister, Abdul Baqi Haqqani, laid out the new policies at a news conference, several days after Afghanistan’s new rulers formed an all-male government. On Saturday, the Taliban had raised their flag over the presidential palace, signaling the start of the work of the new government.

The world has been watching closely to see to what extent the Taliban might act differently from their first time in power, in the late 1990s. During that era, girls and women were denied an education, and were excluded from public life.

The Taliban have suggested they have changed, including in their attitudes toward women. However, women have been banned from

sports and the Taliban have used violence in recent days against women protesters demanding equal rights.

Haqqani said the Taliban did not want to turn the clock back 20 years. “We will start building on what exists today,” he said.

However, female university students will face restrictions, including a compulsory dress code. Haqqani said hijabs will be mandatory but did not specify if this meant compulsory headscarves or also compulsory face coverings.

Gender segregation will also be enforced, he said. “We will not allow boys and girls to study together,” he said. “We will not allow co-education.”

Haqqani said the subjects being taught would also be reviewed. While he did not elaborate, he said he wanted graduates of Afghanistan’s universities to be competitive with university graduates in the region and the rest of the world.

The Taliban, who subscribe to a strict interpretation of Islam, banned music and art during their previous time in power. This time around television has remained and news channels still show women presenters, but the Taliban messaging has been erratic.

In an interview on Afghanistan’s popular TOLO News,

Taliban spokesman Syed Ze-krullah Hashmi said last week that women should give birth and raise children. While the Taliban have not ruled out the eventual participation of women in government, the spokesman said “it’s not necessary that women be in the Cabinet.”

The Taliban seized power on Aug. 15, the day they overran Kabul after capturing outlying provinces in a rapid military campaign. They initially promised inclusiveness and a general amnesty for their former opponents, but many Afghans remain deeply fearful of the new rulers. Taliban police officials have beaten Afghan journalists, violently dispersed women’s protests and formed an all-male government despite saying initially they would invite broader representation.

The new higher education policy signals a change from the accepted practice before the Taliban takeover. Universities were co-ed, with men and women studying side by side, and female students did not have to abide by a dress code. However, the vast majority of female university students opted to wear headscarves in line with tradition.

In elementary and high schools, boys and girls were taught separately, even before the Taliban came to power. In high schools, girls had to wear tunics reaching to their knees and white headscarves, and jeans, makeup and jew-

elry were not permitted.

Taliban political spokesman Suhail Shaheen tweeted Sunday about the Qatari delegation, saying it included Sheikh Mohammad bin Abdur Rahman Al-Thani, the deputy prime minister who is also Qatar’s foreign minister.

The Qatari foreign minister met with Taliban Prime Minister Mohammad Hasan Akhund, Shaheen said. The Qatari delegation also met with former president Hamid Karzai and Abdullah Abdullah, the previous government’s chief negotiator in peace talks with the Taliban.

The Taliban have maintained a political office in the Qatar capital of Doha since 2013. Last week, Qatar Airways became the first international airline to begin operating international flights out of Kabul airport, transporting more than 250 foreign nationals, including U.S. citizens, out of the capital.

Qatar has also provided technical assistance, along with Turkey, to restart the airport, which had been damaged by departing U.S. troops who left Afghanistan on Aug. 30 after evacuating tens of thousands of Afghans fleeing the Taliban.

Meanwhile, the Taliban government faces enormous economic challenges with near daily warnings of an impending economic meltdown and a humanitarian crisis. The United Nations warns it could drive 97% of Afghans below the poverty level by the end of the year.

Thousands of desperate Afghans wait daily outside Afghanistan’s banks for hours to withdraw the \$200 weekly allotment. In recent days, the Taliban appear to have been trying to establish a system for allowing customers to withdraw funds but it rapidly deteriorates into stick-waving as crowds surge toward the bank gates.



US Open champion Raducanu shows poise at just 18

(AP) — Emma Raducanu sat on her sideline chair at Arthur Ashe Stadium with her left knee, in her words, “gushing with blood.”

OK, maybe a bit of hyperbole there. Still, the 18-year-old from Britain had just hurt herself on a fall behind the baseline at a most inopportune moment: serving for the U.S. Open championship in only the second Grand Slam tournament of her nascent career.

When play resumed after a trainer cleaned and bandaged Raducanu's cut, she was about to face a break point in Saturday's final against 19-year-old Canadian Leylah Fernandez. This was after Raducanu already had wasted two match points in the previous game. Could have been a time to lose her focus, lose her way. To be overwhelmed by it all.

Instead, this is what Raducanu's thought process was during that delay, a mindset that bodes well for the out-of-nowhere title winner at Flushing Meadows: “I guess I just went over and was really trying to think what my patterns of play were going to be, what I was going to try to execute. Going out there facing a break point after a two-, three-minute disruption isn't easy. I think I managed for sure to really pull off the clutch plays when I needed to.”

Just as she did throughout her impressive trip to New York. Her 6-4, 6-3 victory over Fernandez — who had been playing well enough to beat defending champion Naomi Osaka and three other seeded women over the past two weeks — made Raducanu a star.

It also made her the first player in the professional era, which began in 1968, to go from the qualifying rounds at a major to the person clutching the

trophy at the end. And the youngest female champion at a Grand Slam tournament since Maria Sharapova was 17 in 2004.

That doesn't necessarily mean, of course, that Raducanu is destined to accumulate multiple major titles and climb to No. 1 in the WTA rankings, the way Sharapova did. There's a long way to go for both of those achievements, although Raducanu will rise to No. 23 on Monday after beginning the season at No. 345 and the U.S. Open at No. 150.

Still, there is no denying the shot-making and the poise that allowed Raducanu to win 10 consecutive straight-set matches, three in qualifying, seven in the main draw. She uses an attacking baseline style, built on speed and anticipation, helped by a superb backhand and a topspin-heavy forehand that produced down-the-line winners to close the first set and the break that put her up 4-2 in the second against Fernandez.

Also propitious for Raducanu: the way she handled what happened at Wimbledon in her Grand Slam debut just a few months ago.

Despite having played merely one match on the professional tour — a loss — she got into the field thanks to a wild-card invitation from the All England Club and immediately made an impression. She went all the way to the fourth round before stopping during that match when she felt dizzy and had trouble breathing.

The next day, Raducanu said that “the whole experience caught up with me,” but also made this statement: “Last night will go a long way to helping me learn what it takes to perform at the top.”

Talk about a quick study.

Someone who only recently had finished her high school exams put everything aside after Wimbledon — the surge of attention, the ups and downs, the hard-for-her-to-accept mid-match retirement in front of a home crowd — and got right back to work.

“Wimbledon was such an incredible experience. Fourth round, second week, I couldn't believe it. I thought: What a great achievement,” Raducanu said. “But I was still hungry.”

She went to the United States for the hard-court circuit that leads into the U.S. Open, playing in lower-tier

events such as one in Landisville, Pennsylvania, with total prize money, for all entrants, of \$100,000 (she collected \$2.5 million on Saturday) and focused on her “craft,” as she put it.

“With each match and tournament and week, I think I've really built in terms of confidence, in terms of my game, in terms of my ball-striking. Everything came together today,” Raducanu said late Saturday, the silver trophy sitting on a table in front of her. “Yeah, I think to pull off some of the shots I did in the big moments, when I really needed it, was just an accumulation of everything I've learnt in the past five weeks.”



Djokovic bids for history at US Open: year Slam, 21st major

(AP) — Novak Djokovic remembers just how close Serena Williams came to a calendar-year Grand Slam in 2015 before coming up short at the U.S. Open.

He recalls chatting with Williams during that tournament about all that went along with a bid for the rare achievement, which has only been accomplished by two men and three women in the history of a sport that dates to the late 1800s.

After winning the Australian Open, French Open and Wimbledon, Williams was upset in the semifinals

at Flushing Meadows by Roberta Vinci. Now Djokovic is a step closer, heading into the U.S. Open final on Sunday against Daniil Medvedev needing one more victory to go 28-0 at Grand Slam tournaments and claim all four trophies in a single season.

No man has done that since Rod Laver did it for a second time in 1969, no woman since Steffi Graf in 1988. (Laver was in the stands for Friday's semifinals and is expected to be there Sunday, too).

As the end line neared six years ago, Williams was not fond of discussing what was

at stake, describing herself as “fed up” by constant questions about the true Grand Slam.

Like Williams, Djokovic lately has sought to limit his discussion of what he is trying to do.

“I'll be giving it all I've possibly got in the tank to win this match. I'm focusing on recovery, recalibrating all the systems, basically, for Sunday,” he said after eliminating No. 4 Alexander Zverev 4-6, 6-2, 6-4, 6-4, 2-6, 6-4 in the semifinals. “I'm not going to waste time or energy on anything that can just be a dis-

traction and deplete me from the vital energy that I need.”

In addition to the quest to go 4 for 4 at Slams, the No. 1-ranked Djokovic has another milestone in his sights.

If he beats No. 2 Medvedev for a 21st career major championship, Djokovic would eclipse the men's record he currently shares with rivals Roger Federer and Rafael Nadal. A fourth title on the hard courts of Flushing Meadows would be added to a ninth on the hard courts of Melbourne Park in February, second on the clay of Roland Garros in June and sixth on

the grass of Wimbledon in July.

This will be Djokovic's record-tying 31st Grand Slam final and record-setting ninth at the U.S. Open.

“If you look at the stats, if you look at the pure game of tennis action, he's the greatest of all time,” Zverev said. “Nobody is there with him, because (he has the) most weeks world No. 1, most Masters 1000s titles, most likely going to be the most Grand Slams, at the end of the day. And he has the chance of winning all four in the same year. How do you compete with that?”



LABA SECA!



**16KG TOPLOAD WASHER
WHITE**
1CWTW4705GW



**17KG TOPLOAD WASHER
WHITE**
1CWTW4815EW



**7.0 CU.FT TOP LOAD GAS DRYER
WITH AUTODRY
WHITE**
WGD4815EW



**HEAVY-DUTY DISHWASHER
WITH 1-HOUR WASH CYCLE**
WDF330PAHW



SALTA 2
SALTA 2 LUNA Y PAGA 10 LUNA SO



f **@** **☎**

521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE
521-1150 AMC DAKOTA
521-1170 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA

PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y Web. Credit Prijs ta basa riba credito di 10 luna despues di 10% down payment.

Ibrahimović scores after 7 minutes as AC Milan stays perfect



(AP) — **Seven minutes.**

That's all that Zlatan Ibrahimović required after four months out for a left knee injury — including surgery — before he scored in his first match back Sunday.

Ibrahimović came off the bench on the hour mark then quickly redirected a cross from Ante Rebić from close range for AC Milan's second goal in a 2-0 victory over Lazio.

The win extended Milan's

perfect start and moved the Rossoneri atop the Serie A standings through three rounds.

Ibrahimović, who turns 40 next month, missed a chance to play for Sweden at the European Championship when he was injured in May during a win over Juventus.

The goal meant that Ibrahimović has now scored in 24 different league seasons.

"I'm happy that he came back well," Milan coach Stefano

Pioli said. "He entered the game well.

"Beyond the obvious talent, it's the passion and fire he has inside that keeps him going," Pioli said. "Seeing the way he trains is a pleasure. His goal is to be the best and that hasn't changed as the years go by."

Rafael Leão opened the scoring for Milan just before the break following a give-and-take with Rebić.

Franck Kessié missed a penalty for Milan in first-half added time when he banged his attempt off the crossbar.

Milan is level on points with Napoli but ahead on goal difference after Napoli's win over Juventus on Saturday.

Lazio, which won its opening two games, dropped three points back.

Lazio coach Maurizio Sarri was shown a red card after the final whistle as several players, including Ibrahimović and Lucas Leiva, got into a

shoving match.

INTER MISSTEP
Inter Milan made the first misstep of its title defense with a 2-2 draw at Sampdoria.

The result left the Nerazzurri two points behind the leaders.

With nine goals in its opening three matches, Inter has not had trouble scoring after Romelu Lukaku's departure to Chelsea. But the team missed reliable center back Alessandro Bastoni, who was out with a left thigh injury that he picked up on international duty with Italy.

It remains unclear if Bastoni will return in time for Inter's Champions League opener against Real Madrid on Wednesday at the San Siro.

"It's regretful, because we should have and could have won a game like that," said Inter coach Simone Inzaghi, who replaced the departed Antonio Conte. "We took the lead twice and we should

have closed it out."

Inter played the final minutes with 10 men due to an injury to midfielder Stefano Sensi, who appears doubtful for the Madrid game.

Homegrown talent Federico Dimarco opened the scoring for Inter by curling a free kick around Sampdoria's wall and into the top left corner for a memorable first goal with the senior club.

Maya Yoshida equalized for Sampdoria after the half-hour mark with a shot that was deflected in off Inter striker Edin Džeko.

Lautaro Martinez restored Inter's advantage with an expert volley to conclude a counterattack started by Nicolò Barella, who provided a laser-like cross.

Barella, a key member of the Italy squad that won the European Championship, has provided assists in all three of Inter's matches this season.